

妙林

菩
妙
題

第26卷 6月號

本刊贈閱 歡迎索取

西元二〇一四年六月三十日發行（雙月刊）佛曆二五五八年
發行所：元亨寺 妙林雜誌社 E-mail: judychen6600@yahoo.com.tw
社 址：804 高雄市鼓山區元亨街七號
元亨寺網址：http://www.yht.org.tw

宗旨：弘揚佛法

淨化人心
推行淨土
提升品德

 MIAO LIN



慈仁婦女會



肅穆莊嚴的威儀化作曼妙輕舞的飛天供養大眾

【影畫集錦】

- 01 高雄市佛教會會員代表大會
- 02 中山大學戶外參訪、慈仁慈善會會員聯誼
- 03 屏東佛恩寺落成盛典、「寺廟登記換證作業」講習說明會

【菩公遺訓】

- 04 身心調和..◎菩妙和尚

【漫畫集】

- 05 老實念佛—菩妙和尚..◎沈東廷

【佛學轉引】

- 07 《俱舍論》分別世間品(二十一)..◎釋會忍

【時事診療】

- 13 瞋滅諸善 毒害一切..◎釋乙性

【演培長老徵文入選】

- 18 業的淨化理論—以《阿含經》為主要經典依據(下)..◎釋證真
- 24 明心見性與開悟之探究—以聖嚴法師的觀點為主(下)..◎釋性禪

【妙林園地】

- 35 波羅蜜園地—舉罪..◎釋會忍
- 37 震撼教育(一)..◎禪定戒慧
- 43 法寶住世—《漢譯南傳大藏經》電子化的展望..◎吳老擇
- 55 法寶住世—大藏經源流..◎如誠
- 60 也是旅行—超現實..◎朱慧娟
- 64 中國文學賞析—讀鍾理和〈貧賤夫妻〉有感..◎元亨推廣教育學員作品
- 66 面向陽光—掌握自己的心即掌握全世界..◎葉麗華
- 69 花樹菩提—處處開著緬梔花..◎淨瑩
- 74 健康有約—菸害防治..◎楊久嫻
- 77 行腳手札—千年古都文化札記(八)..◎釋顯慧
- 75 教息會報

①~⑥高雄市佛教會第11屆第一次會員代表大會，假元亨寺光明樓舉行，由主席團淨明法師、傳智法師、圓戒法師、會明法師、宏安法師等聯合主持。理事長淨明法師首先致詞，感謝各寺院熱心配合會務的發展，接著中國佛教會副理事長心茂法師和民政局曾局長分別致詞鼓勵讚賞高雄市佛教會對社會的貢獻。隨後頒獎給24個績優單位、並遴選第11屆理監事，其中理事19名、監事5名，現場秩序井然，大會在便當餐敘中圓滿。(陳靜芳·攝影 | 103.5.30)



⑦~⑨中山大學越建東教授有感於社會風氣的敗壞，人倫道德的低落，特別率領了五十多位同學到元亨寺參訪。是日下著毛毛的細雨，早上九點不到同學等不及的聚集於大雄寶殿，大家都異口同聲稱讚「佛祖好大！好莊嚴！」元亨寺方面由元亨佛學院教務長會忍法師負責接待說明，法師除了介紹佛教的藝術文化外，同時也將教理帶入生活中，建立正確的因果觀念。中午元亨寺特別招待同學們在五觀堂餐用午齋，體會粗茶淡飯的修道生活。今天可謂讓年輕學子們上了一堂生命教育的課程，除了對佛教有正確的認識外，亦體會真正人生的修行。(妙林編輯部·攝影 | 103.6.4)

⑩~⑫慈仁慈善會會長觀慧法師與總幹事會雲法師為促進會務發展，特舉辦會員聯誼餐敘，藉以慰勉各組幹部的辛勞，同時檢討會務進展，針對濟貧發放、獎助學金之審核、急難救助之時效性等實質問題提出寶貴的意見。同時，感謝保安警察第五總隊對慈善會的支援與協助，誠所謂警民一家親。餐會上保五總隊熱心公益的警員，成了座上的貴賓，與大夥一起品嚐健康蔬食的清新。(張義深·攝影 | 103.6.4)



⑬~⑮5月17日，陽光普照。大清早，元亨寺住眾由會譯法師領隊，搭乘遊覽車前往屏東縣內埔鄉，參加佛恩寺落成暨佛像開光盛典。佛恩寺以淡雅淳樸之風座落於花木扶疏、綠草如茵的深廣庭園間，更顯寺宇之清淨。會程中，心田長老、如本法師盛讚住持如嵩法師，從寺院的規劃設計到弘法利生的各項志業，皆以最高規格來呈顯；除此，見引法師也讚揚樂見屏東佛教界能有青年比丘僧出來領導。儀式在讚頌法喜中圓滿，四眾弟子旋即圍坐在庭園，觀賞魔術表演、變臉演出和元亨寺婦女會的飛天輕舞，佐以一道道美味的蔬食。環顧四下，不論從殿堂飛簷或花叢水池間，咸讓人感受到如嵩法師超人的毅力和承擔，也見識到常住師父開山興建的勤苦，以及居士大德們的發心和護持。(妙林編輯部·攝影 | 103.5.17)

⑯~⑱高雄市佛教會為協助各寺廟辦理「寺廟登記換證作業」，特邀請民政局宗教禮俗科李股長堂賓，蒞臨元亨寺講習說明。是日，各寺廟相關人員出席踴躍，並針對有關條例及相關事宜提出討論，但祈在寺廟登記換證過程皆能儘速順利完成。(妙林編輯部·攝影 | 103.6.28)



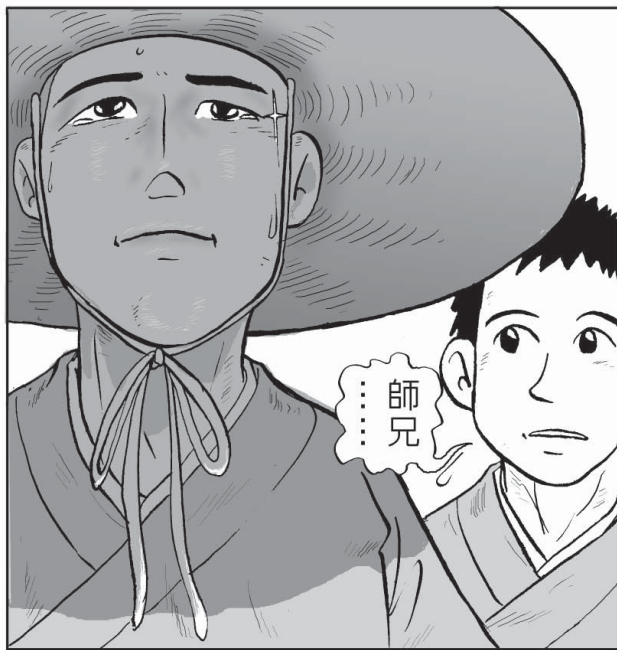
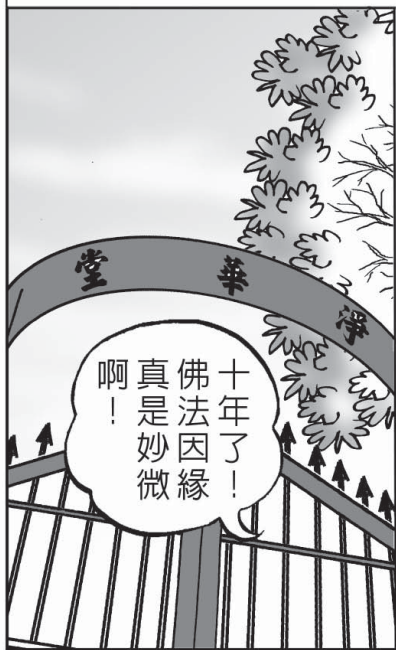
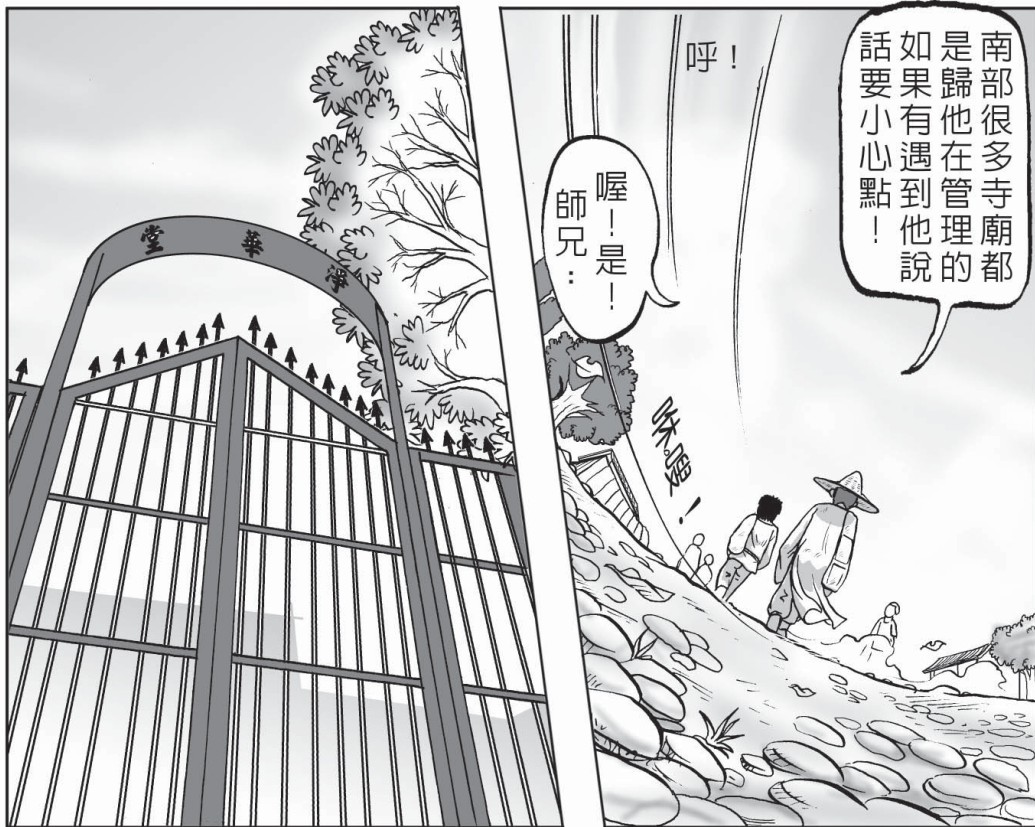
身心調和

學佛的人時時都要注意調和自己身心，如同使用家電一般。若室內的電錶安培安全指數是一百，就不可以超出負荷，否則電錶一旦爆炸，那就更麻煩了！

有些人操之過急，一心想要效仿祖師大德的行持。他們想：「高僧大德一天念佛四、五萬，臨命終時瑞相異香，往生西方，我也要如此！」他不知一天好幾萬聲佛號的功夫，也是長久訓練出來的；他硬要一股勁拜佛、念佛、靜坐到了午夜十二點還不睡覺，結果不到一個月人就病倒了。畢竟色身是四大假合，若不懂得調和後悔也來不及了。

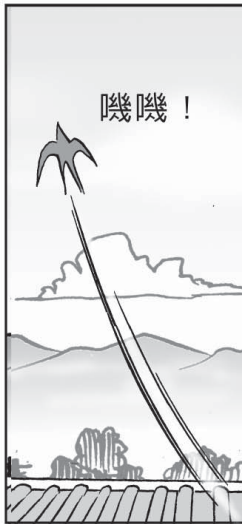
真正的修行是要明瞭本性，行住坐臥都可以用功，哪裡只是學不倒單即可。心地上的念頭是否能時時刻刻清淨無染，才是根本之道。唐朝六祖惠能大師也曾開示：「生來坐不臥，死去臥不坐；一具臭骨頭，何為立功課？」如果有人以為修行是在練身體的超乎常人，不吃不喝、不躺不睡，把這些當成是用功進步的成績那就太顛倒糊塗了。







在淨華堂期間大小佛事法務忙完，我即精勤個人修持



噦噦！

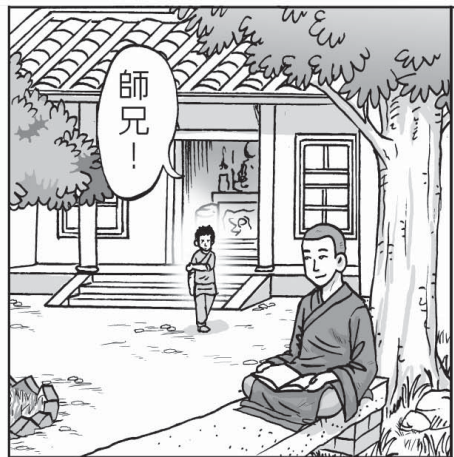


啾啾！



我！做我
嗎？有完事
？你找了情

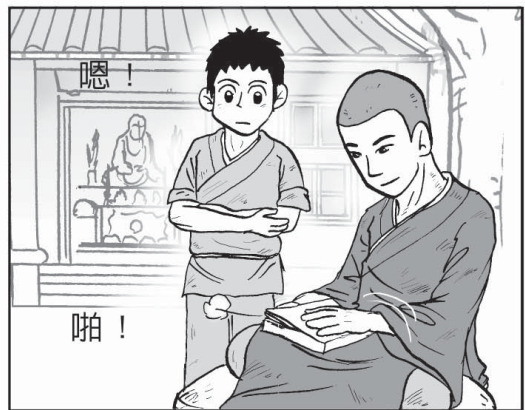
沒！我事！
帶！你！要
看！一！去
啊！個！啦



師兄！



沙！



噫！

啪！

(待續)

《俱舍論》分別世間品(二十一)

第二頂 八捺落迦增各十六³⁷

頌言：
八捺落迦的增地獄各有十六所，故薄伽梵世尊說此

此八捺落迦，我說甚難越；
以熱鐵為地，周匝有鐵牆。
四面有四門，關閉以鐵扇；
巧安布分量，各有十六增。
多百踰繕那，滿中造惡者；
周遍焰交徹，猛火恒洞然。

◎釋會忍

十六遊增者，即八大地獄的四面門外各有四所增地獄：

一、燄煨增地獄，³⁸此增地獄內熱灰深皆過膝，有情遊走彼地獄時，腳才踏下去時，皮肉與血俱焦爛潰散，但一經舉足立刻回復原本的樣子。

二、屍糞增地獄，³⁹謂此增地獄內遍滿死屍、地皆糞穢，於中有很多娘吒蟲，⁴⁰身白頭黑，口利如針。有情遊彼地獄時皆為此蟲鑽皮破骨，

學佛轉引



吸食其髓。

三、鋒刃增地獄，此增地獄內復有三種：

(1) 刀刃路，謂於此地獄中仰布刀刃以為大道，有情遊彼地獄時，腳才踏下時，皮肉與血脈俱斷粉碎墜落，但是一經舉足血肉立刻回復原來樣子。

(2) 劍葉林，此地獄園林上純以銳利劍刃為樹葉，有情遊彼地獄時，風吹葉墜，即會斬刺肢體乃至骨肉分離散落，有黑色斑紋狗來掠取食之。

(3) 鐵刺林，謂此樹林上有鋒利鐵刺，長度有十六指，有情被逼迫上下樹時，其身體不斷被鐵刺銳鋒下、上刺破，有鐵嘴鳥，啄取有情的眼睛、心、肝爭相競奪而食。雖然刀刃路等有三種不同，但是因為同是鐵杖，故攝在同一遊增地獄。

四、烈河增地獄，謂此增地獄寬廣充滿熱鹹水，有情若進入其中或浮或沒，或逆或順，或橫或轉，被蒸被煮，骨肉糜爛，如大鍋爐中盛滿灰汁，將麻或米等置入其中，猛烈火燄於鍋下燃燒，麻、米等食物於其當中無數上、下、迴轉滾動，軀體糜爛不堪。有情眾生於此地

獄也是如此，若設想逃亡，於兩岸上有諸獄卒，手執刀槍禦捍令迴，無法能得出離。此烈河增地獄如同大地獄的塹，而前三地獄如同大地獄的園林，因為每一個大地獄的四面各有四個增地獄，故偈頌中說「皆十六」。這是因为各地獄都增設被刑害所，故說名「增」。⁴¹有情在本地獄中剛才被刑害已，立即又重新一次遭受同樣的刑害故。有說：「有情從地獄剛出來，即刻又再遭受同樣的刑害，故說為增。」

第三項 特就獄卒

今於此論題當中因論生論，進一步討論諸地獄中的獄卒是否是有情呢？⁴²有說，不是有情。若不是有情又如何執行獄卒的動作呢？獄卒執行動作完全是因有情業力感召而來，如同成劫時的業風一般。若是如此的話，則大德法善現⁴³的說法又要如何會通？如彼頌言：

心常懷忿毒，好集諸惡業，見他苦欣悅，死作琰魔卒。

那是琰魔王指使諸邏刹娑，將諸有情擲置於地獄者名爲琰魔卒，其實是有情。並非地獄中的獄卒迫害有情，故說獄卒並不是真正實在的有情。也有⁴⁴主張是有情，如果是這樣此獄卒所造的惡業又將於何處受異熟果報呢？即在地獄中受報，因爲地獄中尚可以容納造無間業所感的異熟果，況此獄率惡業小果而不能容受，此有何道理來遮止呢？既然如此爲何獄卒在火中而不被燒？此一定是由於業力的關係而所有間隔阻礙，或者是獄卒們所召感的異熟大種不同，故不會被燒到。

第四項 八寒捺落迦及孤地獄

已說過了八個熱地獄，還有其餘的八個寒地獄。是哪八個呢？一頽部陀，二尼刺部陀，三頽哲吒，四羅羅婆，五虎虎婆，六唄鉢羅，七鉢特摩，八摩訶鉢特摩。在此地獄中的有情因受嚴寒所逼迫，會隨身變或聲變⁴⁵來安立其獄名，此八寒地獄同樣在南瞻部洲下，如前所說八熱大地獄旁邊。

南瞻部洲範圍無多少的情況下，如何容納無間地獄

等呢？此洲就像穀堆，上尖下闊，故大海才變得漸狹漸深，如上述所論的十六地獄，一切都是有情的增上業所感召而來。其餘獨地獄⁴⁶是隨有情各別業所召感，或多有情或二有情或一有情所止，有多種的差別不同，處所也不一定，或近江河、山邊、曠野，或在地下、空中及餘處，諸地獄器世界安布如上，根本地獄（八寒八熱）處在地下，支派（獨地獄）處所則流轉不定。

第七節 傍生和鬼之住處⁴⁷

傍生的住處，在水中、陸地、空中。旁生原本的住處是在大海，後才漸漸流轉到陸、空等餘處，諸鬼原本處在琰魔王國⁴⁸，在這瞻部洲下過五百踰繕那處有琰魔王國，其範圍縱廣皆五百踰繕那，諸鬼從此處展轉散居在餘處，有的長相端正莊嚴具大威德，享受諸多富貴快樂，自由自在如天人一般；有的則飢餓、羸弱、顏貌醜陋，如此等之種類，如契經中之廣說。⁴⁹

八寒地獄圖表：

第八節 日和月⁵⁰

日月所居處及其體量等之問題，頌曰：

- (60) 日月迷盧半，五十一五十，
夜半日沒中，日出四洲等。
(61) 雨際第二月，後九夜漸增，
寒第四亦然，夜減晝翻此。
(62) 晝夜增臘縛，行南北路時，
近日自影覆，故見月輪缺。⁵¹

論曰：日、月、眾星依何而住呢？依風而住，即諸有情的業增上力，能共同的引發風起，圍繞著妙高山空中而循環，任運保持著日、月、眾星等令其不停止墜落。彼日、月、眾星所住之處與南瞻部洲相去有多少踰繕那呢？日、月、眾星所住處是與持雙山頂等齊，在妙高山的半山腰之處（即四萬踰繕那）。日、月的直徑長度是幾踰繕那呢？日輪直徑是五十一踰繕那，月輪直徑只有五十踰繕那，星星最小者唯一俱盧舍（約九二〇公尺），其最大者十六踰繕那。

地獄名稱	內容《俱舍論記》(141, 187a)
一 頰部陀地獄	頰部陀，此云炮，嚴寒逼身其身炮也。
二 尼刺部陀地獄	尼刺部陀，此云炮裂，嚴寒逼身身炮。
三 頰嘶吒地獄	嚴寒逼身，口出異聲而立名。
四 臞臞婆地獄	嚴寒逼身，口出異聲而立名。
五 虎虎婆地獄	嚴寒逼身，口出異聲而立名。
六 嚙鉢羅地獄	此云青蓮花，嚴寒逼切，身變拆裂如青蓮花。
七 鉢特摩地獄	此云紅蓮花，嚴寒逼切身變拆裂如紅蓮花。
八 摩訶鉢特摩地獄	此云大紅蓮花，寒逼切身變拆裂如大紅蓮花。

說明：此八寒地獄位於南瞻部洲下，八熱地獄旁；有說，八寒地獄位於鐵輪圍山外極冥闇處。

日輪下部表面頗抵迦寶⁵²火珠所成，能熱能照，月輪下部表面頗抵迦寶水珠所成，能冷能照。日、月二體皆是隨有情業力增上所生，能於眼、身體、果實、花卉、稼穡、藥草等物，⁵³如其所應為益為損。

唯有日和月於四洲中所作事，日和月在一日之中是否同時能為四洲所作事呢？不爾。為什麼？因為北俱盧洲夜半時，東勝神州剛好日沒，南瞻部洲日中時，西牛貨洲正好日出，此四個時段是相等，⁵⁴其它的應該也可以推知。日行此南瞻部洲路線有差別，故才會令晝夜有減有增，從雨際⁵⁵第二月的後半第九日夜逐漸增長，從寒際第四月後半的第九日夜逐漸減短。白天的增減位正好與此相反，夜漸增時，晝便漸減；夜若漸減，晝則漸增。

當晝與夜漸漸增加時，一晝夜增加多少時間？增加一臘縛，⁵⁶當晝夜漸減時，所減的時間也是相同。隨這日行此洲⁵⁷時向南或向北，如其次第而有夜增或晝增。為何月輪於黑半⁵⁸末位、白半⁵⁹初位之時，看起來有缺損呢？《世施設論》⁶⁰中作如是解釋，「因為月宮殿運

行時接近日輪時，月輪被日輪的光耀所照射，另一邊產生影子自覆月輪，才令人們於那時所見到的月輪沒有圓滿月。」經部的先舊師⁶¹釋，由日輪、月輪運行速度快慢不同，而呈現月輪有圓缺之問題。（待續）

【註釋】

³⁷ 《雜阿含》（大正二，三四一上）；《增一阿含》（大正二，七四七下）。

舊譯：如此八地獄。我說難可度。滿極惡業人。各有十六園。四面有四門。害具及量等。

鐵城所圍繞。六方皆鐵板。鐵地悉焦熱。猛火恒洞燃。無數百由旬。遍滿焰交徹。

³⁸ 烜煨增地獄 舊譯：熱灰園。

³⁹ 屍糞增地獄 舊譯：死屍園。

⁴⁰ 娘矩吒蟲 舊譯：攘鳩多，因此蟲鬻既快又利，又名針口蟲。

⁴¹ 增的意義有三種：(1)其苦是比本地獄還更重（苦的強度）。(2)在本地獄所受的苦更多（苦的次數）(3)受完了本地獄的苦，還再遭害同樣的苦。此說是長老如意的說法。

⁴² 諸獄卒 小乘各派中大眾部、正量部主張獄卒是有情；有部認為：獄卒非有情，惡業所感的增上大種轉變所生，心外造色的形、顯量力的差別；經部也認為：非有情。大乘佛教也主張非有情。參照《唯識二十論述記疏》（T43,987-1）。

⁴³ 大德法善現 舊譯：大德達摩須部底。《大毘婆沙論》卷一七二（T27,806中）。

44 指大眾部及正量部的主張。

45 身變者，一頰部陀，二尼刺部陀，六囉鉢羅，七鉢特摩，八摩訶鉢特摩；聲變者，二頰哲吒，四羅雁婆，五虎虎婆。

46 獨地獄 在《大毘婆沙論》卷一七二（172.800下）又稱此為邊地獄。

47 參照《俱舍論記》卷十一（大正四一，一八七中）；《俱舍論疏》卷十一（大正四一，六一六下）；《大毘婆沙論》（大正171.806下）；《順正理論》卷三一。

48 琰魔王國 在更早梨俱吠陀時代，琰魔王國是死者要去的極樂天國，但隨著時空的轉移其地位轉變，成為地下鬼界所生之地方。

49 《正法念經》：「所餘諸鬼如餓鬼本業經說。」（大正十七，九一下）。

50 關於日月運行之問題，可參照《俱舍論記》卷十一（大正四一，一八七中）；《俱舍論疏》卷十一（大正四一，六一六下）；《大毘婆沙論》（大正二七，七〇一）；《順正理論》卷三一。木村泰賢《小乘佛教思想論》頁二九。

51 舊譯：60)日月彌婁半，五十一由旬，夜半日沒中，日出同一時。61)雨際二後九，夜則漸漸長，寒際第四月，夜短日翻此。62)日夜長羅婆，日行南北時，由自影近日，故見月不圓。

對於世間的日月眾星等之處所及體量等之問題，日月是位於須彌山之半山腰，日輪的直徑是五十一踰繕那，月輪的直徑是五十踰繕那。成為四洲一日月，至於日月的作用性在四洲上是各別，北洲的夜半相當是東洲的日落，南洲的日中相當是西洲的日出。且，太陽走到南洲時是有所差別，成為晝長夜短，雨季的第二個月的後半的第九天以後，夜則漸次的增長。冬季的第四個月的後半第九天以後，夜則漸次的減短。白天的增減正好是與黑夜相反。晝夜長短的不同是由日行的軌道南北不同，而有月的盈虧之問題。

52 頗抵迦寶 舊譯：頗朵柯寶，即水晶之意。

53 眼等為損為益 如遇到日光則眼能見色，反之，為損不能遇到日光時，則不得見物。其它當身體寒冷時遇到熱暖，乃至果熟，開花、結果等皆名為益。又如炎熱損害身體，花果稠萎，腐壞，枯死等名為損。

54 四時 即夜半、日沒、日中、日出這四個時間，在四大洲中皆是相等。

55 雨際 印度一年當中大致分為熱際、雨際、寒際三個時段。而各際約為四個月，故一年是十二個月。然，對於三際分配的月份上有種種異說，實因印度國土廣大，形成各地氣候不同。《光記》中有數種說法（大正四一，一八七下）。

56 臘縛 一晝夜的三十分之一。

57 日行北洲 印度本土中，特別是迦濕彌羅國是離赤道很遙遠的北方，若太陽向南道，則夜增長；向著北道時，則白天增長。但是關於晝夜長短之問題，在此無法詳細討論，請參閱木村泰賢《小乘佛教思想論》頁二九九。

58 黑半 舊曆十六日以後稱之。

59 白半 舊曆十五日以前稱之。

60 《世施設》 並非所謂《施設論》。舊譯為《分別世經說》。《起世因本經》卷十（大正一，四一六中）：「其月宮殿於被黑月第十五日，最近日宮殿行彼由日光所覆翳故，一切不現。」

61 先舊師 對於月輪圓缺之問題，經部中先舊師釋，日、月道路行走速度不同。於此路行應見其圓，於此路行應見其缺。另外，瑜伽師，是無著一派的學者。當太陽是在月旁或比月高，其時是與月為伍，或比月低時，則可以見到圓滿月。即瑜伽師不以遠近，而以高低來說明圓缺之問題。

瞋滅諸善 毒害一切

◎釋乙性

復次，當觀瞋恚，其咎最深。三毒之中，無重此者；九十八使中，此為最堅；諸心病中，第一難治。瞋恚之人，不知善，不知非善；不觀罪福，不知利害；不自憶念，當墮惡道；善言忘失，不惜名稱；不知他惱，亦不自計身心疲惱；瞋覆慧眼，專行惱他。如一五通仙人，以瞋恚故，雖修淨行，殺害一國，如旃陀羅。

復次，瞋恚之人，譬如虎狼，難可共止；又如惡瘡，易發、易壞。瞋恚之人，譬如毒蛇，人不意見。

積瞋之人，惡心漸大，至不可至，殺父、殺君，惡意向佛。

〈摘自《大智度論卷第十四·初品中尸羅波羅蜜義之餘》〉

一、北捷隨機殺人事件

五月二十一日台北捷運發生一起駭人攻擊事件！根據報導指出當日下午四點多，台北捷運車廂內有一位男大學生瘋狂砍殺乘客，造成四死二十四傷的慘案。

涉案的是就讀東海大學理工科，名叫鄭捷的二十一歲男大學生，據知在搭捷運前預先購買二把作案時要用的刀，其中一把長達三十公分，鄭男是從龍山寺站開始持刀對車廂內乘客隨機砍殺，因此當捷運抵達江子翠站，車門一開所有乘客隨即展開保命大逃亡；有目擊乘客表示：「我們驚慌的跑來跑去，試圖找到安全躲避的地方，活到近三十個年頭，頭一遭像美國影集的劇情活生生的上演！」

犯案前鄭捷在臉書上提到「最慢暑假就會動手」，



後來臨時起意，決定提前動手，先到超市買刀，上捷運後觀察車上的人，發覺有人閉目養神、有人滑手機，然後挑選行進時間最長、距離最遠的龍山寺站至江子翠站動手，鎖定沒有防備的人下手，第一個對象離他最近、又無防備，可能是張正翰？他突然抽刀輕鬆就得手，他說若有人反抗，他不會追殺，因為這樣太麻煩，反正人很多，找其他人下手就好。

警方表示，鄭捷透露國小常逗弄女同學，女同學竟報告老師，害他受處罰，當時腦海就浮現「想殺死女同學」的念頭。鄭男在訊問時供稱，從小就想做件大事，他的大事就是在捷運隨機殺人，原想等大學畢業再幹，二十一日正好沒課，才決定提早行動。事後被問到要不要道歉？他認為沒有道歉的必要，感到生活很累，凡事都要努力、很痛苦，又不敢自殺，且認為殺一個人是不會被判死刑的，要多殺幾個人才能被判死。

二、加州大學城槍擊案，隨機濫射七死

據媒體報導五月二十三日美國加州大學聖塔芭芭拉

校區附近的海岸大學城伊斯拉維斯塔鎮（Isla Vista），當地時間晚間九點半發生「飛車獨狼式攻擊」的濫殺案，二十二歲的大學生艾略特·羅傑開著黑色BMW汽車在多處地點朝街上人群濫射，之後又與警方駁火，有目擊者看到車子在鎮上街道飛馳，車內有人朝行人開槍濫射；凶手稍後與警方兩度駁火、撞上一輛停在路邊的車，被發現時頭部中槍死在車裡，身邊有一把半自動手槍。這起槍擊案造成包括自己在內至少七人死亡，另有七人受傷的慘劇。

依據羅傑的社群網站資料顯示，他是當地人、就讀聖塔芭芭拉市社區學院，八年來求愛總是遭拒，是個處男，連一個女生都沒親過，慾望無法獲得滿足；羅傑二十二日將名為「羅傑的復仇」的七分鐘影片貼上網，說明是因為向女孩求愛遭拒才要報復。認為大學是體驗性與歡愉的階段，但這幾年來自己只感到寂寞而忿忿不平，不明白為什麼這些女孩們都不被自己所吸引，因此他將誓言要「報復」與「懲罰」所有人，殺掉那些過得比他好的男人，還計畫潛入學校殺害最辣姊妹會的這些女孩；認為這些女孩們，如果不能擁有她們，就要摧毀

她們，認為活該被消滅。

根據報導，警方也公布在公寓遭羅傑殺害的三名男學生，從姓名上來看應該皆為華裔學生，這三名死者其中鄭元宏與陳喬治為羅傑的室友，二人身上皆有多處遭刺殺的傷口。據了解，此次事件中的六名死者皆為加州大學聖塔芭芭拉分校學生，羅傑在犯案當日先在公寓刺殺鄭元宏、陳喬治及王偉漢等三人致死後，再駕車到學校附近濫射。

經警方調查後，已確認二十二歲的凶嫌羅傑為電影《飢餓遊戲》(The Hunger Games) 副導演彼得羅傑(Peter Rodger)之子。生母則是馬來西亞華裔，身為混血兒的羅傑，因為交不到女友，反由自卑轉為仇視亞裔，曾經在網站留下「所有亞洲男性都噁心醜陋」的字句。他的自白書也列了殺人計畫，要先對繼母跟弟弟不利，再殺害華裔室友，最後上街開槍濫射。

三、上網藉租屋殺人

住在埔里鎮的黃富康，在租屋網站查到十幾筆租屋資料，以原子筆抄錄在日曆紙上，並且帶在身上，北上找到租住在士林區小西街的親兄長處與兄長同住，並且跟他索討新台幣二千元當作生活費，然後跟兄長謊稱要在台北找工作。

二〇〇九年三月九日上午，黃某依所抄錄租屋資訊名單連絡房東，其中前三位房東皆未撥通，僅聯繫上排序第四位的簡姓屋主，兩人隨即約定在租屋處碰面，並且入內觀看屋況。黃某趁著簡姓屋主來到房間的浴室時，突然拿出預藏的榔頭朝簡姓屋主的頭部猛烈敲擊，並以刀子瘋狂砍殺簡姓屋主的頭頸部，使得簡姓屋主頭頸部斷裂當場死亡。黃某確定簡姓屋主死亡後，即翻找死者的身分證，由身分證得知其住所在台北市士林區克強路。

當日下午一時許，黃某前往簡家按門鈴，佯稱其已和簡姓屋主談好租屋條件，要入內簽訂租賃契約，簡妻不疑有他，請黃富康入屋，豈料黃某一進屋後即亮刀追砍簡妻及其兒子，兩人試圖抵抗，簡妻的臉部、頸部遭到黃某猛砍而血流滿面，簡子的頸部動脈雖遭黃某的刀

子割傷而血流如注，但仍趁隙逃往屋外向鄰居求救。

黃某見事跡敗露，隨即騎乘機車逃逸。案發後簡家鄰居報警，並且將身受重傷的兩母子送往新光醫院急救。黃某則驅車逕奔士林區小西街兄長的住處，未料黃某因殺人時用力過猛，不小心割傷自己的手，此傷勢無意間被兄長看到，兄長強迫黃某前往新光醫院就醫。好巧不巧，被害人母子倆也在同一家醫院的急診室急救，經過被害人指認後，隨即遭到警方逮捕。



心為法本，中心念惡，罪苦自追

前面例舉的案子來看，以及發生在世界各地隨機殺人兇手的個人性格與其特質都十分接近，這些人格偏執、孤僻、陰沉，不擅長人際關係，往往成爲社會角落的邊緣人，也可說是缺乏關愛，進而將內心的不滿轉向社會大眾，成了憤世嫉俗的人。如《大智度論卷第七》云「初生瞋結名為瞋；瞋增長籌量，持著心中未決了，是名恨，亦名怨；若心已定，無所畏忌，是名惱。」也就是當我們遇到不如意、不順利時，不懂得去探討問題

所在，反而心生瞋痴，執著而放不下，然後忿恨轉爲怨，怨天怨地怨一切人，惱怒心起，則生起無明，因而以行爲造作。如《法句譬喻經》雙要品第九中云：「心為法本，心尊心使，中心念惡，即言即行，罪苦自追，車轆於轍；心為法本，心尊心使，中心念善，即言即行，福樂自追，如影隨形。」即是此意。

根據英國每日郵報 (Daily Mail) 報導，英國格拉斯哥大學 (University of Glasgow) 針對連續殺人的新聞報導、採訪，以及司法案例中包含著名的挪威殺人魔布瑞維克 (Anders Breivik)、英國殺人醫生西普曼 (Harold Shipman)，探討連續殺人犯的病理研究指出，犯下駭人連續殺人罪者，通常與兒時遭到霸凌、父母離異等合群心理障礙、頭部受傷以及有「泛自閉症候群」(Autism Spectrum Disorder, ASD) 等二種因素有關。不管是罹患「泛自閉症候群」或頭部受創的殺人犯，研究指出其中有一半以上的人經歷過合群心理障礙如霸凌、肢體侵害、性侵害或父母離異等情形。例如美國南卡羅那州一對冷血夫婦殺害性侵犯，被判刑時在庭上竟露出詭異微笑，認爲應該要殺更多人才對。據警方了解，原來這對

夫婦在童年時曾遭到性虐待。

記得二十多年前，我擔任屏東佛教青年會導師時，有天晚上十一點左右，正跟幹部在討論事情時，聽到佛堂上有位男眾在向菩薩泣訴，請菩薩要救救他，於是我趨前瞭解與輔導，原來他因失業而妻離子散，導致生活潦倒，每日都以公園為家，當天因前往家扶中心探視女兒，離開時女兒哭著要跟爸爸走的景象，讓他心痛不已。所以他當晚本來想騎機車持高爾夫球棒上街，準備逢人便揮棒痛擊，以發洩其對社會不滿的情緒，後來因路過佛青會，看到莊嚴的佛像便進來禮佛，經過輔導之後才破涕為笑，感恩菩薩救了他，才不致犯下大錯。



念佛三昧能除種種煩惱罪

當五月二十一日台北捷運發生隨機殺人事件之後，有朋友向我提到針對鄭捷的問題是否可以輔導之事。我笑笑告知這二十多年來，雖然我在監所輔導過許多受刑人，在輔導過程中，我深刻體會到佛陀所說的「佛度有緣人」，以及所謂的「業力深重」的問題，在監所中的受

刑人，所犯的是我們肉眼看得到的身業，我的輔導也只是在點醒受刑人是犯貪瞋痴三毒心當中的哪一種而已。

在這五濁惡世的大環境裡，每天都有許多的社會問題發生，乃至我們日常生活所面對的人際關係、人我紛爭、是非非等，無不纏繞在每個人的身上，而我們就在這煩惱中浮浮沉沉，跳脫不了，就像捷運凶殺案所帶來的症候群一般，讓人陷身在擔憂、恐懼、驚嚇的不安之中，著實痛苦。所以身為佛弟子的我等，當觀此惡世，應勤精進，以斷除三毒此乃學佛法要。

最後謹以《大智度論卷第七》所云：「念佛三昧能除種種煩惱及先世罪；餘諸三昧，有能除婬不能除瞋，有能除瞋不能除婬，有能除癡不能除婬、恚，有能除三毒不能除先世罪。是念佛三昧，能除種種煩惱、種種罪。念佛三昧有大福德，能度眾生；是諸菩薩欲度眾生，諸餘三昧無如此念佛三昧福德，能速滅諸罪者。」
唯願一切眾生，得以從念佛三昧中，獲得輕安自在。🙏



業的淨化理論

——以《阿含經》為主要經典依據(下)

◎釋證真（臺灣大學哲學所博士生）

四、業的淨化與淨化方法

業為何能夠被淨化？在說明業為何能被淨化之前，先說明一下業的淨化對象。眾生造業的內容有善、有惡和非關善惡等。修行者要淨化的對象是惡業，業之整體可比喻成大海，海中之汙染可比喻成惡業，要淨化的不是大海，而是海中之汙染。所以要淨化的不是業之整體，而是業中之惡業。知道淨化之對象，還必須知道淨化對象之特性，而這個特性必須預設它是可變的，可移除的，若是不變，則沒有被淨化的可能。

業的造作是透過眼、耳、鼻、舌、身、意六根，對

色、聲、香、味、觸、法六境，產生眼、耳、鼻、舌、身、意六識，再加上第七識的我執，和阿賴耶識的種子。如此的條件都具備下，造作業因。但這些條件都是暫時聚集，根、境、識都是無常的變現，當其中的一個條件改變時，就不構成造業。因為業的特性是因緣變化之法，所以能夠被淨化改變。反之，業的特性若是固定不變之法，就不可能被改變。

在闡述如何淨化業之前，先探討業因與業報之間的連結。業因與業報之間的連結可以從二個面向來說明：

(1) 作業與受報之間的關連；(2) 作業與受報輕重之間的關連。第一種面向，從作業與受報之間是否有必然連結的關係來說。如《中阿含經》所言：「若有故作業，我說彼必受其報，或現世受，或後世受。若不故作業，我說此不必受報。」⁶。依據經文說法有二種情況：一種是故意造作業，即心意堅定且清楚明白自己所造作的業，這樣所造之業，當助緣條件成熟時，決定將受業報，不是今世就是來世。另外一種是不故意造作業，即無心、不作意、不堅定、不是有意圖造作業，如此之業不深植於阿賴耶識，故牽引業報之力弱，所以不決定將受業報。第二面向，即從作業與受報輕重之間的關連來說。當一個人造了不善之業，但知悔改，開始修習善法，壽命長，如此所受之不善業報將轉輕微。若一個人造作不善業，不修心、不修善法、不知悔改、壽命又短，如此將會遭受苦果，甚至地獄之報⁷。所以在造作業因之後與受業報之前的這段時間，依然還有改變之前所造業之機會，也因為有機會改變已造作之業因，因此業的淨化對修行者來說才有可能，修行才有意義。

業要如何淨化？如何淨化，涉及淨化的實踐方法。有二條淨化的途徑：一是「不造惡業，積極行善」；另

一是「已造之惡，努力懺悔」。

(一) 不造惡業，積極行善

不造惡業與積極行善，看似簡易，其實若就微細面來說，已包含整個修習菩提道的過程。簡言之，防非止惡避開三惡道，積極行善累積成佛資糧。這樣的修習過程可藉由戒、定、慧三個簡明的次第來完成。但修行者有必要了解藉由修行，其業因至業報之間的轉變過程，並且清楚知道貪、瞋、癡對修行者的危害，清楚覺知惡業的危害，積極行善至未來際將是不變且是修菩提道者正確且唯一的選擇。

1. 修習佛法之次第

從修習佛法開始，斷除造作惡業，並且積極行善。在釋迦牟尼佛的教示中，提出了三種邁向清淨之道路，首先淨戒具足，其次禪定具足，再者智慧具足。簡言之，即戒、定、慧三無漏學。持守戒律，在消極面能使修行者時時提醒自己防非止惡，積極面是使修行者眾善奉行。持守戒律，更進一步能改善生死輪迴的習氣。眾

生於生死輪迴中，習慣造作順著生死流轉的業，若欲尋求解脫或趨向菩提道，就必須逆生死流，要逆生死流須改變以前的造業習慣，此時持戒就能發揮重塑造業習慣的功効，將順生死流的造業習慣改成逆生死流的造業習慣。禪定是鍛鍊覺知之靈敏度，察覺起心動念之微細心念，進行更微細之防非止惡及行善。禪定中之止是訓練心的專注能力，觀是培養心識的般若觀慧。四禪八定是共世間一般外道也可以達到的境界，但佛教中的禪定是正定，它是建立在持戒清淨的基礎上。建立在持戒清淨的正定，才能達到滅盡定，此定滅除生死煩惱，是佛教中不共一般外道的禪定。從禪定中所生起之般若觀慧，是與空性相應之智慧，能將之前所做所為之有為法轉變無為法。在修習菩薩道時，六度中的智慧是修行的前導，若無般若智慧可能會造成盲修瞎練，甚至誤入歧途。藉由戒、定、慧這二個簡明的修行步驟，能使修行者邁向解脫道，甚至成佛之道。

2. 業因至業報之間的轉機

業因至業報之間的轉機，從《中阿含經》卷三中可看出：

云何有人作不善業，必受苦果現法之報？謂有一人修身、修戒、修心、修慧，壽命極長，是謂有人作不善業，必受苦果現法之報。猶如有人以一兩鹽投恒水中，欲令水鹹不可得飲。於意云何？此一兩鹽能令恒水鹹叵飲耶？答曰：不也。世尊！所以者何？恒水甚多，一兩鹽少，是故不能令鹹叵飲。

(T01, no. 26, p. 433, p1-8)

當有人造作不善業，畏懼苦果，下定決心，於未來際不斷地積極修善身業，持守戒律，修心善業，修智慧業，而且壽命很長，有足夠時間，從事這些善行。如此不斷地行善，惡業就像一小匙鹽投入大水之中，無法使大水具有鹹味。為何會如此？一來因為善業多，善業對現的機率相對提高，惡業少，惡業對現的機率相對於善業對現的機率就顯然低很多。二來因為善業多，惡業少，不少惡業於行善中，惡業現行取代之的是善心善行所形成之善業，久而久之，惡業的影響力漸漸輕微，使原本的將受的重報轉為輕受，甚至不構成修行道路上的阻力。

3. 貪、瞋、癡是推動十不善業的根本

貪覆蓋心，推動身去造作殺生、偷盜、邪淫三種身不善業，推動口去造作妄語、惡口、兩舌、綺語四種口不善業，推動貪、瞋、癡三種不善業的產生。瞋和癡覆蓋心，推動身、口、意去造作十不善業，亦復如是。當貪念生起，其中或多或少都夾帶著瞋和癡。會生起貪是因爲不正思維，或未覺察，這些就是癡的表現。當生起貪念，爲了得到想得到的執取對象，不顧自他安危，不擇手段，甚至無所不用其極排除阻礙其得到執取對象，此時對於阻礙者會生起瞋念。所以貪念生起，瞋和癡大都會伴隨生起，只是以貪念爲重，故說貪。其他像是瞋的生起，亦會伴隨著貪、癡二者；癡的生起，亦會伴隨著瞋、貪二者。

貪、瞋、癡是眾生於生死輪迴中，根深蒂固的煩惱，這三種煩惱久染爲習，一不小心就會落入貪、瞋、癡的煩惱當中。所以釋迦牟尼佛一再告誡出家弟子，小心防護，如《四十二章經》的告誡：

佛告沙門：慎無信汝意，意終不可信。慎無與色會，與色會即禍生。得阿羅漢道，乃可信汝意耳。

(T17, no. 784, p. 723, b16)

眾生久處生死流當中，起心動念和所作所爲通常都是與貪、瞋、癡相應，此處所指的貪、瞋、癡是指與生死相應的煩惱，例如我執即是貪和癡的表現。當眾生未證得阿羅漢果位時，其意念難免落入貪、瞋、癡煩惱中，所以佛陀告知未證得阿羅漢果位的出家弟子，不要順著自己的意念去做事，因爲自己所思所想的是不可靠的，當以佛所說法依教奉行，而不是依自己的意思去做。並告知色欲乃生死的禍根，應當遠離。已得阿羅漢果位者，就可以順著自己的心意去做事，因阿羅漢已斷生死煩惱，所做所爲皆不與生死煩惱相應。所以，在未成就阿羅漢果位時，必須依戒爲師、以法爲師，慎勿順從己意，如此才不至於再造作順生死流的業。

4. 修十善業盡未來際

狹義十善業是指不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不兩舌、不綺語、不惡口、不貪、不瞋、不癡。廣義的十善包含四無量心、六度、八正道等所有菩提道的所有善行，甚至空性、涅槃皆含攝於十善業中⁸。修習菩薩道者，所修習之內容包含所有一切善法，修行善法須如普賢

菩薩實踐其十大願行般盡未來際不間斷地修習。

(二)已造之惡，努力懺悔

若就修習菩提道而言，是個長久不間斷地修習歷程。

若過去所造之惡業，沒有經過懺悔消除，就如《大寶積經》所言：「假使經百劫，所作業不亡，因緣會遇時，果報還自受。」⁹。又假使業因和業緣聚集之下，業報現現時，就像《大般涅槃經》所說：「非空非海中，非入山石間，無有地方所，脫之不受業。」¹⁰，不論於任何地方，只要因緣會合，就必須承受現前之業報。

若業報是障礙修習菩薩道的阻力時，此時就必須在此業報未現前之時，及時修習懺悔，懺悔過去因無始的貪、瞋、癡之驅使而造作的惡業。若要完全懺悔清淨舊業，須達到業性完全融入空性的境界，才能真正觀罪性空。

當所造作的惡業，只涉及意業並未發諸身與口而成爲身業與口業，且沒有干擾他人，此時只要懺悔自己的意業即可。

若所造的惡業不只是意業而已，並且發諸身和口，成爲身業和口業，而且影響他人，此時光只是懺悔自己的意業是不夠的。例如我打了某人，某人對我懷恨在心，之後我懺悔我不該做這樣的事，但是我因種種因素並沒有向對方表示歉意，對方依然很不諒解。當有一天對方遇到我時，依然對我怒氣沖沖甚至以牙還牙，把我過去打他的還諸於我。此時的懺悔不只要悔改，而且還必須向對方表示歉意，讓受害的對方心開意解，肯原諒我，才能化解之間不好的牽扯。若所造之業已經是隔世，此時懺悔過去所造惡業，還必須加以將所修之功德，迴向給這些累世來所結不好業的冤親債主，藉此功德之迴向使冤親債主蒙利，使冤親債主放下心結，不願再糾纏下去，才能化解彼此之間的恩怨情仇。就菩提道而言，懺悔深具其積極面，須自他皆蒙利，如此於修習菩薩道過程，內外障礙才能漸漸排除。但是過去之惡業已懺除清淨，不再重蹈覆轍是很重要的，不然一直在懺悔當中，永無懺悔清淨的一天。所以真正的懺悔清淨，應該包含不貳過，不再起貪、瞋、癡等煩惱，這三種煩惱不生起，就不會有推動造作身、口、意惡業的機會。

五、結論

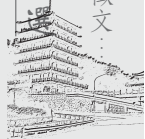
本文主要處理的是修行者其業的完全淨化，業是整體概念，淨化對象是惡業。對修行者來說，淨化惡業是就消極面來說，若就積極面來說還必須修行善業。不論是淨化惡業和修行善業，都是盡未來際不間斷地進行之事。淨化惡業，代表此惡業已經造作，透過懺悔法門，不斷地懺悔身、口、意所造之不善業，以達清淨。惡業的造作始於貪、瞋、癡這三大根本煩惱之推動，修習懺悔當時時刻覺察這三不善心念，生起時須敏銳覺察，即時懺悔之，並使其消滅之，如此才能不讓其有機會去造作惡業。當觀惡業能達到與空性相契應之境界，此時才能拔除惡業根本；也就是說，不再起貪、瞋、癡等煩惱，不起這三煩惱，就不會再造惡業。所以，真正的懺悔清淨，包含不貳過。另外，積極行善是在做累積成佛資糧之事，善行包含利己與利他之行。對利己來說，至少保證人天之道，不下墮三惡道，更上一層可以解脫煩惱，甚至成佛。對利他來說，其實也是對自己有利，一方面是藉由利他去成就自己的成佛的實力、內涵、資糧；另一方面，排除修習菩提道的障礙。當利己和利他之覺行圓滿，能成就無上正等正覺。所以，淨化惡業與積極行善，簡言之，就是在做成佛之事。（全文完）

※附帶一提：一般學術界將阿含經歸類為小乘經典，但這樣的分法並非恰當的做法。其實阿含經的義理是共一般所稱為大乘經典的義理，個人相信釋迦牟尼佛不可能說出自相矛盾的義理。再者，個人認為修行菩提道的過程，一樣也是一步漸次修行長期的積功累德的結果，行者一樣必須打好修行根基，而這個修行的基礎點並沒有不同，例如都必須修十善業等，都必須了解緣起法和空性等義理，所以阿含經一樣可作為凡夫地菩提道行者修行的依據。

【註釋】

- 6 參見《大正藏》第一冊，《中阿含經》卷3〈中阿含業相應品思經第五〉(T01, no. 26, p. 437, b26)。
- 7 參見《大正藏》第一冊，《中阿含經》卷3〈中阿含業相應品躡喻經第一〉(T01, no. 26, p. 433, a12)。
- 8 參見《占察善惡業報經》(T17, no. 839, p. 901, c7)。
- 9 《大寶積經》卷5：「佛告諸大眾難陀苾芻。先所作業果報成熟皆悉現前，廣說如餘。即說頌曰：假使經百劫，所作業不亡，因緣會遇時，果報還自受。」(T11, no. 310, p. 335, b12-15)。
- 10 《大般涅槃經》卷31 (T12, no. 374, p. 549, c18-19)。





明心見性與開悟之探究

——以聖嚴法師的觀點為主(下)

◎釋性禪、法鼓佛教研修學院碩士班

三、明心見性與開悟之關係

「開悟」在禪宗又名「見性」，禪宗以鍊心為主，所以又稱為心宗，從散亂妄想心轉為集中、專注的心，再轉進為統一心。

禪宗又名心宗，是以鍊心為主，首先從散亂妄想心，轉為集中專注心，再轉進為統一心，最高層次是無我無相無執著的無心，便算是開悟見性。⑪

「統一心」對禪宗來講，還屬於虛妄不實的心，也要放下，不是「開悟見性」；還要捨一切心、捨一切相，到了無我、無相、無執著的「無心」，才是最高層次的開悟見性。

「明心見性」就是發現了自己的寶藏，能從煩惱的心變成智慧的心，見到不變的佛性，但我們尚未開悟，所以就還不能發現自己的寶藏。

這個寶藏就是「明心見性」，從煩惱的心變成智慧的心，這叫「明心」；「見性」是見到不動的、不變的佛性。既然不動不變，就沒有任何東西可以加以衡量，那是可以意會而不能言宣的。一旦開悟就是發現了自己的寶藏。一般人在平常生活中如果一味地向外追求資源或幫助，就無法真正滿足自己，真正解決問題。唯有回過頭來反求諸己，即所謂「自助而人助，人助而天助」，先肯定自己，別人才會肯定你，對你有信心。否則若連自己都不相信自己，一定不會被別人肯定。不過，所謂自我肯定不是自大、虛矯，而是如實踏實。⑫

開悟了發現「明心見性」這個寶藏，不是一味地向外追求資源或幫助，這無法真正解決問題、滿足自己，唯有先肯定自己，對自己有信心，別人才會肯定你，如此自助而人助，人助而天助，才能真正地解決問題。

雖然我們也看了許多佛經或同一部經讀了又讀，還不能明心見性或見性成佛，除了說我們末法時代的眾生

善根淺、罪業重，也是因為我們修道的少。

禪宗講明心見性或見性成佛，禪宗的公案語錄，講古人參禪而開悟的實例，但是，光看公案和語錄，絕對不能使你達成見性或開悟的目的，又在許多佛經中記述佛陀每以簡單的幾句話，便能使得當時的聽眾，各證聖果，我們縱然看了許多佛經，或將同一部經讀了又讀，為什麼不能證得聖果？佛教徒對此唯一的解釋，是佛在世或古代的人，善根深厚，所以容易得道，現在末法時代的眾生，善根淺，罪業重，所以修道的少，得道的更少。我要告訴諸位，請不要這麼想，佛經裡面有很多的東西，已明明告訴了我們修行的方法，只是由於語言文字的障礙，使我們不能明確知道是在講什麼。⑬

佛經裡面已告訴了我們修行的方法，只是由於語言、文字的障礙，加上我們未踏實按照方法去參禪，所以，我們對佛經在講什麼，不能明確地知道，也無法體認到，因此，開不了悟。

禪法是有師承的，是不假語言文字、以心印心的，以契入如來知見為真知灼見的，對於尚未開悟的人而說，乃是「祕密之教」，因為語言、文字是有漏法，都有缺陷，無法形容得很恰當。

禪法是心地法門。明心見性，頓悟成佛者，必須師師相承，心心印心，不假語言文字，以真知灼見的如來知見為契印，對於師弟之間的默契之處，唯有以心傳心，心心相印，所以對未悟者言，乃是「祕密之教」，不以言喻的無漏心法。這種心地法門，最重要的是必須是已悟本心、已見自性的人，才能像魚水相逢、親子相遇般。¹⁴

心地法門必須是已悟本心、已見自性的人才能領悟；雖傳心法，但絕不是造作有漏的身語意業，也不會否定因果與修行，更不是談玄說妙、見不得人的秘密，是一種隨時隨地展現身業、語業清淨來呈現清淨的心地法門；也就是所有的一言一行、一舉一動都是由起心動念所發動的。

聖嚴法師說：「悟即是明心見性」，在一念之間，煩惱的心蒙蔽自性時，產生了執著與煩惱時是眾生，見性的人即知自性本身與佛相同，離開煩惱心時，也對此不產生任何的執著。

眾生是沒有開悟的佛，而佛是已經開悟的眾生。悟即是明心見性，當你心中在一念之間，沒有了執著與煩惱之時，你便發現眾生本來是佛。迷是不見自性即空，所以見性的人即知自性本身，沒有功能、沒有動作。自性被煩惱的心蒙蔽時，是眾生；自性離開煩惱心時，即與佛同。¹⁵

開悟、明心見性的人，心中無罣礙任何一物，他能容受一切人事物，通達世界的一切人、物、現象，都不會因之而起障礙，因為他的心是開放的，已無煩惱的執愛了。

雖然正在修行的人也可能有神通，但禪以心得自由、清淨、除煩惱的明心見性為主，注重因果，神通不

抵業力，所以不強調任何神通現象，以開發智慧、見空性為主。

禪宗始終迴避神通，也不用神通，禪以心為主，以心得自由、心得清淨、心除煩惱為主，明心見性，見性即是見空性。至於手能穿柱、身能穿牆，是神通現象，雖不能與禪的悟境完全無關，但禪悟畢竟不是神通。¹⁶

明心見性的開悟境界是無私的慈悲和無我的智慧心之展現，已經拋開分別、執著，也放下了自我中心，這就是佛教所說的「無心」；因為「明心見性」見空性了，所以知道神通和空性也是虛幻的，知苦、空、無常、無我的道理，也就不會昧失因果，不會造作有漏的業而感果受報。

四、開悟的層次

開悟當然也有分其大小、深淺的層次，小乘根機的人只是悟到生命的無常，未能悟到諸法的本身也是無常

的，所以急著要離開生死，進入涅槃；大乘根機的悟是更深一層悟到生死也是空的，因此不執著生死這個問題，還以大悲心在生死中自在度眾生。

證悟分大小乘兩種悟。小乘的悟是悟到自己不存在，因為我們的生命是無常的，身體也是無常的，那就瞭解到自己原來是無我的，也就不會有任何的執著，即沒有所謂的貪瞋癡。小乘的悟只是悟到自已生命的無常，未能悟到諸法的本身也是不存在的。

因此小乘的悟把生死看作很可怕的事，所以要離開生死，進入涅槃。大乘的悟則更深一層悟到生死這椿事的景象也是空的，所以他執著生死，或離開生死這個問題，而還以大悲心在生死之中自由地來往。離開生死，並非逃避人間、逃開三界，而是受三界的束縛、生死的困擾。¹⁷

大、小乘對生死的了悟有深、有淺，大乘對生死、涅槃、三界、度眾生都不受其束縛、困擾，所以，能在三界中來去自如，這就是他大悲心自然的運作，不住於一切相，心無罣礙、又自在。

對我們這些鈍根眾生，其性難調難伏，自我中心很重，易生我執、我見、我愛、我慢等種種煩惱，因此，開悟不是憑空而來的，沒有下工夫，不用修行的方法，沒有佛法的觀念與知見，是不能開悟、成佛作祖的。

祖師們經常鼓勵我們，要抱著同一句話頭，參到成佛為止，那句話頭便是你的「本參」。也就是說，工夫有深有淺，悟境有大有小。不管是否已經開悟，都需要抱定一句話頭，一直用下去。這和現在日本的禪師們，在一年之中，或者在一個禪七之中，可以換好幾十個公案的觀念和作法不太一樣。在中國也有人這麼說，《景德傳燈錄》有一千七百種公案，只要把公案參得滾瓜爛熟、對答如流，就可以了。若真的參透了，倒是好事，如果只是背故事、套公式，就和生死大事、明心見性的事都沒有什麼關係。⑱

開悟有其下手方法，所用的工夫有深有淺，悟境就有大有小；通常祖師們參一句話頭參到成佛為止，不會換來

換去，只要用到契機的方法，如雞孵蛋一樣綿綿密密腳踏實地下工夫，而不是把公案熟透、對答如流，不參究了生死，這只是背故事、套公式，偷心不死、裝模作樣，和生死大事、明心見性無關，若不下工夫，依舊在迷惑、煩惱中輪迴生死。

圭宗密禪師說法，修禪的開悟層次，共分為五種：外道禪、修禪定的凡人、悟得我空的小乘、悟得我法二空的大乘、頓悟自性的最上乘。

接著談悟的層次。唐朝圭峰宗密禪師說，禪的修行共有五種，第一種是外道，因為他們執常執斷，欣上厭下。所謂常是認定自己從神的根本來，又將回到神的裡面去，並以為自己將來也會是最高神（常見指多神教、一神教等非佛教的宗教，不論他是相信永遠的靈魂或永恆的上帝）。斷則是指無因無果論，通常反對、或沒有宗教信仰的人會持斷見。：第二種是修禪定的凡人，雖是正信因果，但仍執著。他們執著禪定快樂與安定，所以非常注意禪定，認為禪定就是解脫。其實，如執著禪定就是

貪執於禪定，就不會出三界。第三種是悟得我空的小乘，那就得到解脫境，即不以定境為自己執著的地方。這要消除了貪執於定的念頭才能超出三界。

第四種是悟得我法二空的大乘。第五種是頓悟自性，發現自己的心與佛無二無別，此是最上乘。¹⁹

依照宗密大師的說法，外道禪執常執斷，欣上厭下；而修禪定的凡人雖正信因果，但仍執著禪定快樂與安定，以為禪定就是解脫，因此出不了三界；悟得我空的小乘人得到解脫境也是沈於三昧醉酒，若消除此念頭才能超出三界；悟得我法二空的大乘還有微細惑未完全消除；頓悟自性的最上乘才可以發現與佛無二無別的心。

開悟也有大悟、小悟，很多人以為禪宗的開悟一次就能把所有問題、煩惱解決了，事實上，這是不一定的。

有位禪師說他曾大悟三十六次，小悟不知其數。可見禪宗的悟，不是一次就能把所有問題解決。所謂大疑大悟，小疑小悟，不疑不悟。疑就是追究，即

參禪。既然大疑有大悟、小疑有小悟，所以悟一定有它的層次。凡夫見性是悟理，很多人以為禪宗說的，悟後很多事皆能解決，其實這是不一定的。²⁰

用參禪的方法追究生命的實相，大疑大悟，小疑小悟，不疑不悟，而且視個人根機與用功的程度，時節因緣不同。有的人一生要悟很多次，才能完全斷除煩惱；而有的人一次就徹悟了，這也是他累劫累世修的善根、福德、因緣成熟了。

世間上的知識、學問、聰明、才智不等於開悟，開悟是從自私的自我中心，以及煩惱、執著中得解脫。

開悟，並不等於聰明，也不等於學問、知識，而是從煩惱得解脫。煩惱是自我中心的執著心，解脫之後仍然是有自我，但這個自我，是慈悲與智慧的功。能夠以慈悲心對待眾生，處理一切事，都是智慧的反應。知識、技巧、學問，還是可以繼續學習、運用，因為這些是用來助人的一種方便工具。²¹

開悟、解脫後仍有個能發揮慈悲與智慧的功能之自我，能慈悲對待眾生，以智慧的反應處理一切人事物，開悟者也可以運用和學習一些知識、技巧、學問來助人，當作是一種度眾生的方便工具。

開悟者不會執著自我為中心，愈能放下一切的人，才是有擔當的人，若他的心量越大，那他的悟境也就顯得更深了。

凡是以自我為中心所追求的一切叫貪，並非為了個人、自我而做的任何事就不叫作貪。禪宗祖師們說的悟，是指悟到我們不必要執著以自我為中心，所以能夠放下一切。能夠放下的人是有擔當的。也就是說越能夠放下的人，他的心量越大，那他的悟境也就更高深了。²²

悟境更高深愈的人，愈能夠放下一切，也就愈能夠擔當一切，跟我們一般心量狹小，追求個人利益，以自我為中心的貪不同。

佛教的悟境、開悟的層次是破除貪、瞋、癡、慢、疑等種種心理障礙，直到心能自主、不受外境的影響，並且能發揮將外境觀照得清楚的功用出來。

佛教的悟境是逐漸的將那貪、瞋、癡、慢、疑等心障打破，直至將外境觀照得清清楚楚，不再受外境影響。針對時下強調「開悟」、「入定」的怪現象——即打坐時貪求禪味、禪定（可逃避現實），出定後厭煩世事，聖嚴法師指出，這是通外道的佛法，不是根本佛法；正信的佛法應是可入定，但不執著於入定，有開悟一事，卻不執著開悟。²³

強調「開悟」、「入定」是通外道的佛法，不是根本佛法；一般人打坐時若貪求禪定、逃避現實、執著入定，出定後又呈現厭煩世事，這是自私的心理，與外道的定一樣；正信的佛法應是不執著開悟、入定，但是有開悟、入定的這種事，佛教注重以智慧解決煩惱，而不是以入定逃避問題。

開悟前，你在心理上被你的自私佔有；開悟後，已沒有自我的私心，是屬於各人所有，所以能平等的奉獻慈悲、關愛。

所不同的是：開悟之前，是你的私有，所以被你在心理上佔有；開悟之後，是屬於各人所有，你已沒有自我的私心，在心理上是盡慈悲關愛奉獻的責任。這種心境是很難說明的，唯有「如人飲水，冷暖自知」。當你歡喜地獲得般若的智慧之時，自然就知道了。²⁴

開悟的層次與境界「如人飲水，冷暖自知」，都是不相同的；當開悟者獲得般若的智慧時，心理上充滿了慈悲、關愛、奉獻的歡喜與責任，自然而然心理就知道無私、無我、平等，也就能悲智任運地展現自利、利他的關懷了。

五、結論

佛教的悟一般分爲信悟、解悟、證悟三種，現今有

很多附佛外道的人士，他們是以聲音、光影等異象來顯現；或用打動人、非常浪漫、藝術的感情來迷惑人；或是靠鬼神的力量或用種種方式來表示自己是開了悟的人，讓你感覺到他是個開悟者，他們也說或隱隱約約暗示自己是大徹大悟的人，但都不是真正的悟。若是在說鬼話、神話、見光、見佛、神通等，就表示這個人沒有開悟，但並不是說藝術、學術不好，或說民間信仰沒作用，不開悟也並不表示沒有定、慧、弘化等作用。

一些人得到禪修少數的身心反應，被那些所謂的老師印可爲開了悟，是不切實際，如只有聰明小智、身心輕安的假象，而沒有開悟的過程與功能，造成自欺欺人、自誤誤人的情況。而有些人久修但沒有開悟，就放棄了禪修的努力，失去了信心，是藉著有所求、等待的、急切的心來學佛、禪修，或求開悟的，反而離佛道更遠，都是非常的可惜，所以，學佛、修禪者特別重視建立正確的觀念，熟練的運用方法，就算禪修一輩子，終生不開悟，也能提升人格、氣質和開啓某些程度的智慧、眼光與長養慈悲心；開悟是可遇不可求的，若不用功或不用方法，及忽視修行方法或明師的引導、經典的

薰陶，就想明心見性、開悟，一定會造成身心上與他人的煩惱、困擾和障礙，甚至助長社會扭曲、不良的風氣。

明心見性即開悟，是停歇了煩惱、顛倒、狂妄的心念，粉碎了自私自利、人我是非的自我中心，開啓了明悟心性的智慧與無我、無相、慈悲關懷人的心，它不講求怪力亂神、談玄說妙、不切實際的一切；一般人要透過持戒、修定、修學佛法的過程才會開悟，頓悟是從腳踏實地、死心用功的漸悟來的，若下工夫到了一定程度而頓悟了，就無所謂頓悟、漸悟的問題。學佛法也要在我們的日常生活中的行為表現出來，且要以四攝、六度為原則，盡心盡力做到自利利他，以利益、幫助眾生為目的，一切無所求，不計較，不愚痴、不驕慢、不煩惱，且要符合佛法的三法印、四聖諦、八正道、緣起法等原則；學佛應該是學佛的身語意業，這才是學佛行、學菩薩行，若生活行為不檢點，身口意業也沒有標準，不僅對自己造成不堪設想的後果，對他人也造成許多不方便與困擾、煩惱；所以我們要反省、警惕在平常生活中的一言一行、一切心性，究竟是輕舉妄動或僅自利而

不利他，這樣開悟或已經明心見性的人，才是真正與佛法相應的學佛人，而不是附佛外道、或利用佛法造罪業、自害人、自欺欺人，才是發揮明心見性、開悟的悲智雙全者。（全文完）

【註釋】

- 11 《法鼓鐘聲》法鼓全集光碟版 (08-02, pp.106-107, 11)。
- 12 《聖嚴說禪》法鼓全集光碟版 (04-12, p. 19, 05)。
- 13 《學術論考》法鼓全集光碟版 (03-01, p. 340, 03)。
- 14 《神會禪師的悟境》法鼓全集光碟版 (04-16, pp.151-152, 08)。
- 15 《禪論》法鼓全集光碟版 (04-10, p. 112, 01)。
- 16 《漢藏佛學同異答問》法鼓全集光碟版 (02-04-1, p. 23, 05)。
- 17 《禪與悟》法鼓全集光碟版 (04-06, pp.57-58)。
- 18 《禪論》法鼓全集光碟版 (04-10, p. 73, 07)。
- 19 《禪與悟》法鼓全集光碟版 (04-06, pp.58-59)。
- 20 《禪與悟》法鼓全集光碟版 (04-06, pp.59-60, 02)。
- 21 《聖嚴法師教默照禪》法鼓全集光碟版 (04-14, p. 130, 01)。
- 22 《禪與悟》法鼓全集光碟版 (04-06, p. 54, 07)。
- 23 《聖嚴法師心靈環保》法鼓全集光碟版 (08-01, p. 235, 12)。
- 24 《智慧一〇〇》法鼓全集光碟版 (07-07, p. 62, 01)。

【參考資料】

- 聖嚴法師 (1989) 。《明日的佛教》。臺北：東初出版社。
- 聖嚴法師 (1995) 。《法鼓鐘聲》。臺北：皇冠出版社。
- 聖嚴法師 (1996) 。《禪論》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (1996) 。《漢藏佛學同異答問》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (1997) 。《禪門》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (1998) 。《智慧一〇〇》。臺北：聯經出版公司。
- 聖嚴法師 (1999) 。《動靜皆自在》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (1999) 。《禪與悟》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (1999) 。《學術論考》。臺北：皇冠出版社。
- 聖嚴法師 (1999) 。《悼念·遊化》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2000) 。《兩千年行腳》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2001) 。《抱疾遊高旻》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2004) 。《聖嚴法師教默照禪》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2004) 。《聖嚴法師心靈環保》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2005) 。《神會禪師的悟境》。臺北：法鼓文化出版社。
- 聖嚴法師 (2005) 。《聖嚴說禪》。臺北：法鼓文化出版社。

本刊園地公開，歡迎惠賜佛
教學術性論述或結合佛法融
入生活、藝術等淨化人心之
稿件。

文稿字數二千至三千，最多
不超過五千字。文體不拘，
並歡迎提供照片。

稿件請以電腦打字。來稿一
經刊登，將致奉薄酬。

一稿不得二投或抄襲他人之
著作，違反著作權法。本刊
對來稿有審查刪修權，如不
願更改者，請先註明。

——來稿請署真實姓名（法
名）、住址、電話。

來稿請：

E-mail:

judychen6600@yahoo.com.tw

元亨寺妙林雜誌社編輯部

約...



演培長老佛教論文獎勵會 103年度甄選佛教論文

宗旨：弘揚佛法真義 提昇研究風氣
紀念演公一生 培育教化精神

贊助單位：高雄市元亨寺

主辦單位：妙林雜誌社

甄選對象：國內外各佛學院、佛學研究所之在學學生。

國內外各公立大專院校及研究所在學學生。

題目：自訂。佛教義理、佛學研究——等。

字數：一萬字左右。

獎勵辦法：入選文章每名各得新台幣伍仟元至壹萬元獎學金。

截止日期：即日起至103年10月31日止，外埠以郵戳為憑，逾期恕不受理。

注意事項：1. 請勿一稿數投，未經其他團體獎助及未曾刊載出版者。

2. 入選與否，均不退稿（請自行影印留存）。

3. 引用出處，必須明確標註。

4. 在學證明書或已辦妥註冊之學生證影本，未附者，均不予受理。

5. 請以中文電腦打字，並以A4型紙列印橫式排列一式二份，須另附磁碟片。

6. 入選稿件經《妙林》公告後，將由妙林雜誌陸續刊登，著作權歸屬「妙林」所有。

7. 請註明校名（學院名）、姓名（出家眾請註明法號）、地址、電話。

8. 入選名單於103年12月份《妙林》刊登。

來稿請寄：台灣(Taiwan) 804高雄市鼓山區元亨街七號

(元亨寺) 妙林雜誌社收

信封上請註明「佛教論文甄選」

電話：(07)521-3236分機306

傳真：(07)551-2164

E-mail：judychen6600@yahoo.com.tw

波羅蜜園地

舉罪

◎釋生定

人與人相處之間，經常會因一些小事而引起諸多的紛爭，主事者當下可能立即可以消化這些煩惱，但也有事過境遷久久無法釋懷。當然所起爭執涉及之因素很多，例如僧團誦戒之時，若犯罪比丘與舉罪比丘兩者，被舉罪者若不依正思惟來好好自我省察，當知彼此丘長夜強梁，諍訟轉增，共相違反，結恨彌深，於所起之罪，不能以正法、戒律來止其所造惡業，反而結下更深的惡緣。因此，在舉罪之時如何讓犯戒比丘聽了之後可以接受且令心安住？又要在何種情況下舉罪才是如法？


一次舍利弗詣舍衛國祇樹給孤獨園，請示佛陀：「若舉罪比丘欲舉他罪者，令心安住，幾法得舉他罪？」依《雜阿含經》第四九七經：「佛告舍利弗：『若比丘令心安住，五法得舉他罪。云何為五？實非不實、時不非時、義饒益非非義饒益、柔軟不、慈心不瞋恚。舍利弗！舉罪比丘具此五法，得舉他罪。』」任何團體只要有人就會有是非，但是當我們要舉罪時，是否能如法的依著以下這幾點來進行呢？(1)實非不實，所舉出是與事實相符，沒有加入個人的私人恩怨。(2)時不非時，時間上是否適

妙林園地



宜。(3)義饒益非非義饒益，所舉發罪相是否真正是爲了成就其道業而做。(4)柔軟不粗澀，舉發之言語要柔順，令犯戒者聽了生起悔過之心。不可以粗暴低俗謾罵之語，刺傷被舉罪者。(5)慈心不瞋恚，雖然已犯下錯誤，但仍要以慈悲心來度化他，令他不起瞋恨心。

相對，被舉罪比丘也同樣地要用這五法，讓自己的內心得以自行開覺。懺己罪愆，承認舉罪者所說是真實不虛，講的時間上是很得體，同時也是爲了饒益我們，而以柔軟語所教示，應該以慈心來受教，無怨無恨於四方境界生起應當學之念，萬不可起瞋恚之心。若當被舉罪時而生起惡念惡言，則是自己生起障礙，無法堪忍自己心中生起的苦，進而對於別人的舉罪而生瞋恚。這些都是因爲比丘本身修行的詔曲、欺誑不信、無慚無愧、懈怠失念、不敬戒律、不顧沙門、不勤修學、不自省察、爲命出家、不求涅槃等諸不善法所造成的障道因緣。如是等人，聞人舉罪，則易生瞋恚而無法安住。

舉罪，從修道上而言是具有正面的意義，爲了令僧團清淨，利濟修行者的道心，務必勇於舉罪。被舉罪比丘，也必須冷靜思惟自己「過在何處？」不可一味以諍止諍，永無止息。修道之人時時正念當前，恭敬正法，守持戒律，有慚有愧，愛護沙門僧團，爲法出家。若聞人舉罪有不實之處，則歡喜頂受，如飲甘露，沐浴清淨，得好妙華，不生氣惱，安然自在。

震撼教育(一)

◎禪慧戒定／台北三慧講堂圖書館創辦人

一、浮山法遠禪師的求法精神

宋朝有一位浮山法遠禪師（公元九九一一—一〇六七年），浮山在中國安徽省，因法遠禪師曾主持過浮山道場，所以大家稱呼他「浮山法遠」禪師。

法遠禪師初出家時，與天衣義懷（公元九八一—一〇五三年）等七十餘人，參於河南葉縣歸省禪師。一行浩浩蕩蕩到了葉縣，歸省禪師一見，就破口大罵：「來這裡做什麼？我哪有多餘的飯養你們這些閑漢？」叱之去，眾不為所動。取水潑之，眾亦不散。歸省禪師看他們還是不走，就跑到廚房去，把灶下的灰燼拿來，朝他們身上撒去，心裡想：「看你們還走不走？」這法寶真靈，眾人一怒而去，覺得這位禪師真是無理取鬧、欺人太甚！紛紛揹起行囊走了，唯有法遠及義懷兩人不為所動，留在那裡不走，歸省禪師就問：「大家都走了，你倆怎麼還不走？」

法遠說：「久仰和尚道德，不遠千里而來，豈是幾盆水，幾把灰就能趕走的？」

妙林園地



歸省說：「既然真爲法來，此間無人燒飯！」

法遠乃自請當典座，燒飯供養大眾。義懷爲堂主，清理禪堂，就這樣兩人住了下來。

有一天，歸省禪師外出，大眾師因平日生活清淡，乞遠師煮好一點的稀飯，加幾樣菜，打打牙祭。想不到，東西煮好，歸省禪師從外面回來，問：「今天有施主打齋設供？」

眾答：「沒有。」

省問：「此粥菜從何而來？」沒人敢哼一聲。

遠師即出自首：「是我擅自主張，爲大眾加菜。」

省曰：「你如此好心！盜常住物做人情，假公濟私，依律當擯出山門，不共住。」

即叫人把遠師衣單拿來，擲出山門外，法遠自知理屈，乃哀求云：「只要允許弟子聞法，也就感激不盡了！」自此每遇省上堂，即隨眾聞法；沒有房間，就在外面走廊打坐。

又過一陣子，被歸省禪師撞見，問：「住在這裡多久了？」

遠答：「半年左右。」

省問：「還常住房租否？」

遠答：「沒有。」

省曰：「若再賴著不走，就把你告到官府！」

遠師無法，只得化緣還了房租，然後搬到縣城居住，但仍照常回來座下聽法，每次見到歸省禪師，內心的恭敬益發有增無已！

一日，四眾雲集，歸省禪師語眾云：「葉縣有古佛。」眾問：「誰是古佛？」曰：「如法遠者，真古佛風範也。」即設香花，迎遠師於寺，歸省禪師特為上堂傳法。自古以來，法堂付法，唯遠師一人而已！宋大儒范仲淹、歐陽修等皆曾從遠師問法，闡教之盛，世所歎仰，其事跡詳《慨古錄》。

法遠禪師虛心向道的精神，讓我心中有一個很大的感觸：祖師之所以為祖師，就是具備這種永不退轉的骨氣啊！只要是對的事，對的人，真正的善知識，他的教誨，任何橫逆皆無損其向道之心，求法之誠。凡夫的我們，缺少這份骨氣與勇氣，缺少這種百折不撓的精神，往往幾句話或稍微不順心，就起煩惱、退道心，所以學道難成，更成不了祖師，成不了佛！

二、浮山法遠禪師的啟示

浮山法遠禪師，一位了不起的修行者。

真心求法的人，一定不畏任何艱難，有智慧突破重重難關。人，要有挑戰自己，適應環境，解決問題的能力與魄力。否則做一個普通人尚且不及格，更何況是「出家人」、「修行人」、「求道者」。

最近聽一位信徒說，他有位「道親」要到南部去「求道」。「很好！但別忘了，『道不遠人，人自遠耳』，不要『心外求法』。『道在日用中』，道在日常生活、應人接物當中，穿衣吃飯、掃地煮飯，通通是道！端看你如何用心。『道無所不在』，遍法界無盡藏，盡虛空界皆是大光明藏。……。」

我告訴他，別忘了提醒他的好朋友。



作為一個善知識，眾生導師，佛法之傳承者，佛教之領航者，一定有他的修行風格與特殊氣質。

「師資相承」——一定程度的默契，考驗是必然也是必須的，這點毋庸置疑。否則如何叫「傳承」！光是表面的「繼承」不叫「傳承」，對佛教之未來意義不大。

「吾愛吾師，吾更愛真理！」重點在「理念」——對佛教真理與修行方法之認同。故歷來祖師大德，「絕不以佛法當人情」。

且看日本道元禪師（公元一二〇〇—一二五三年）到中國留學，親近天童如淨禪師（公元一一六二—一二二八年），如淨禪師的教學態度是「無道心懶骨頭，我這裡不要。不是一本分人要作什麼？」雖然「天下叢林飯似山，鉢盂到處任君餐」（清順治皇帝《讚僧歌》），如淨禪師的作風孤高嚴峻，不容易允許雲水掛單。沒道心、吃不了苦，非真正發心坐禪辦道之輩，「如此狗子騷人掛單不得」，因此在如淨座下，沒有一個懶骨頭。（詳「興道文庫」③《道元修證義》，第四十六頁，台北三慧講堂出版，一九九三年）

歸省禪師之於浮山法遠、天衣義懷等，亦復如是。所謂「師嚴而後道尊」、「嚴（明）師出高徒」也。



學生選擇老師、徒弟選擇師父，師父當然也要篩選徒弟。

如同法華會上「五千退席」，釋尊應舍利弗之請，三請三止，最後才答應為大家說法華經。此時有出家、在家四眾弟子多人集體退出，「不必聽了，這些我都懂」。釋尊默然，什麼都沒說，也沒阻止。等這些人離開之後，佛才開口：「如是增上慢人，退亦佳矣！」這些人「罪根深重及增上慢，未得言得，未證言證」，不聽比聽還好，就讓他們去吧！以免造下毀「謗」大乘佛「法」——成佛之罪。佛度有緣人，根機不契，連世尊（釋尊）也莫可奈何。

請注意下面一句話：「我今此眾，無復枝葉，純有貞實。」唯有對佛陀之教法忠「貞」不二、「實」實在在信受奉行，方足以領受無上正等正覺——成佛之法門，才具備聞法之資格。

以上是《法華經》卷一方便品第二之經文，大家仔細研讀，就可以體會出其中蘊含之道理。（詳「三慧叢書」⑥《妙法蓮華經冠科》，第三十八頁，台北三慧講堂出版，一九九九年）

「我慢如高山，前面有大海」（《清涼法語》，曉雲法師，一九七六年禪畫），頁高「我慢」，自以為是，自以為滿足，不再求上進者，心中這座「高」大之「山」，「則法水不入」，「不住法水」，（《大智度論》卷四十九，大正二五，四一四B21-C24；《勝鬘經》等）能阻擋你繼續前進，讓你無法邁向如來大智慧功德海。

「淨身心，靜眼耳，唯聽受師法，更不交餘念；身心如一，而如水瀉器，若能如是，方得師法也。」以上是道元禪師於公元一二三四年，在深草古「觀音導利院興聖寶林禪寺」（原極樂寺跡），教導僧俗四眾所說《學道用心集》第六章所開示重要之法語。

近代印光大師（公元一八六一—一九四〇年）常說：「佛法在恭敬中求。」也可說，「佛法在誠信中求」。真心誠意求法之心，才能感動人，才能得到佛法之真正受用。信哉！「不誠無物」。如浮山法遠禪師者，種種無理要求、考驗，而不改其求道、求法之志者，真佛門「千里駒」也。



佛陀正法的弘揚、傳承，需要當機立斷、勇於承當，大智、大仁、大勇，肯吃苦耐勞，有前瞻性之大丈夫，方足以荷負重擔。古德所謂「欲為法門龍象，先做眾生馬牛」之精神。

「佛自住大乘，如其所得法，定慧力莊嚴，以此度眾生。」（同前《法華經冠科》第（四十六頁）雖發大乘之心，願海宏深，如果禪「定」、智「慧」力量不足，挫折一來，即被打得東倒西歪，無法再度站起來；眾生尚未得度，自己卻先倒下，「度眾」不成反被眾生度走！

「自性眾生」誓願度，自己心內之「眾生」——種種無明煩惱、顛倒妄想須先度脫；「自性眾生」得度了，自己身心自在安詳，身邊之一切有情眾生，皆因你之修行潛移默化，不言「度眾」而眾生自然得度矣。（待續）

【本文以歷來禪德修行體驗為主，不涉及學術思想論辯。】

法寶住世

《漢譯南傳大藏經》電子化的展望

◎吳老擇

一、南傳大藏經的小故事

元亨寺三百年來，唯菩妙和尚留下空前未有的三大事業。一、創辦僧伽教育的佛學院及佛學研究所。二、發行讓年輕學人能自由表達佛教思想的刊物「妙林雙月刊雜誌」。三、編集《漢譯南傳大藏經》。又，現任住持淨明法師，將元亨寺版《漢譯南傳大藏經》無償授權「中華電子佛典協會」製作為電子文字資料庫(Text-Database)並且發行。讓無數的佛教徒或非佛教徒的學人，皆可免費閱覽，不僅能普潤大眾，並作為永久的典藏，可謂一舉多得也。

妙林月刊編輯法師要我撰寫對《漢譯南傳大藏經》納入CBETA，及其對南北佛法普及的展望。有關這篇文章，於我實是前所未有的非常困難的題目。因本人已八十餘歲了，還停滯於印刷的紙本時代，沒有能力應用電腦網路的資源，只能在CBETA搜尋

妙林園地



一些專用語詞而已。所以要將網路的資料，找來煉化爲自己思想系統之精品，對此我不得不棄權，那就讓給年輕人罷！

現在腦力和體力，都日日在老化中了。但回憶起三十年前成立《漢譯南傳大藏經》編譯委員會時，那種不可思議的幹勁，還真的不得不佩服自己。話說從頭，元亨寺當時召開會議，大眾皆無異議，敦請菩妙和尚爲編譯委員長（在版權互稱主任委員）。同時悉得印順導師之指示，於民國初，《普慧大藏經》已譯有六、七冊了。我隨即花了一個多月，前往北京、上海、廣東之國、公、私立圖書館，尋找《普慧大藏經》。時值文革之後不久，雖已開放自由經濟，所有的圖書館書堆如山，但遍尋不到《普慧大藏經》。唯有在上海靜安寺圖書館，找到七冊漢譯本，皆是依日本《南傳大藏經》第一版譯成的，文字雖然不錯，但很難讀懂，因此最後決定自行翻譯。

自民國七十六年（西元一九八七年）起，依據日本《南傳大藏經》第二版爲底本進行翻譯，然後校對巴利藏。

二、不可思議的難關

幾個月後，才知道《律部》最困難整理，因有濃厚的印度文化習俗，許多本地的出家人很難理解。開始時六、七位學士和碩士，先校正而後潤筆，因每人的筆調不同，經一個月、二個月，乃至一年，皆無法定稿，唯《律部》五冊，就花了近五年。

有一位外籍法師說有的一生只能翻一冊，哪有可能翻完七十冊？然，已花了千萬巨款，不能翻完出版，豈不要切腹償還不可！

在編譯過程中，凡有不了解的，就參考北傳本，或請教印順導師及東京水野弘元先生。至於潤筆編集方面，悉得東京「山喜房佛書林」淺地社長的建言，只留總主編及副手二三人。是時，姿態高必得罪人，姿態低又讓你寸步難行！七十冊出版完已十餘年，其實南傳大藏很難推展、普及。記得碧潭大佛寺能定法師曾向一位大名鼎鼎的大法師介紹我在翻譯南傳大藏經，那位大法師當下嚴苛的說：「北傳的都讀不完，還有人會去讀南傳嗎？」真是令人腸斷欲絕。故而，現在我還是常閉門自修，期能解消憂鬱，這無非是我一生中未曾有的最大外在壓力。幸得善妙老和尚的加持和德被，才有今天。

其次，即自己能力不足的內在壓力。大學時代所學的，無論是巴、梵或英文，皆無法應用自如。遇到困惑的語句，要查出其原義，有時要花上好多天，如 *Phassa*，即接觸之意，此乃根、境、識三者和合生觸的觸。*Phassita* 觸到了，日譯「觸水太」或「體得」、「經驗」。但，漢字的觸，很難分出將觸、正在觸、已觸等區別，所以不少翻為「經驗」，就被指責錯誤。像這類的要如何以漢語來表達，使文義不致齟齬，實在是困難萬千。

又，「沙門瞿曇母系父系實是正生、血統清淨，溯上至七代祖先，其系譜無可責

難。」（長部一·一二八頁）。台灣佛教皆以「心淨國土淨」或「六根清淨」等為修行之理念，所以於「正生」、「七代祖先血統清淨」，即很難理解。再回看佛陀說此經的地點乃在瞻婆（Campa）城，瞻婆城就是鴛伽國（Anga）的首都，於佛陀的時代相當繁榮，佛經中稱鴛伽為十六大國之一，為當時通商貿易的主要地區。所以種德婆羅門雖不斷強調婆羅門的權威，其實已經世俗化，其尊貴和權威都已衰退了。所以整理譯文時，表達之漢語，盡量求其善美，絕不可與文義偏差太遠。

在《律部》出版後，就有人來問菩妙和尚，元亨寺是大乘道場，怎麼翻譯小乘經典呢？老和尚心似有動搖。有一天早上，於方丈室茶話會，侍者拿出一份影印文章，乃一位蔡先生批評《漢譯南傳大藏經》之錯誤和缺失，老和尚不說半句話，內心真有點苦悶。我就硬著頭皮說，能接受他人的批評才會進步，既已成書出版了，只好等待將來修訂了。

三、修訂南傳大藏之發起

全部七十冊出版後，台北妙林精舍隨即遷回高雄，計畫一面把五百餘部南傳大藏經推銷出去，一面扛起修訂的工作。是時，有元亨寺佛學院畢業的比丘尼，她言擅電腦之操作，可用電腦引照中、日文排版校正，她願意投入此工作。學生有此技能和善意，當然是好事，遂與二位同學由《律部》第一冊開始比對。遇到須提那與「故妻」行不淨，及比丘日中樹下午息，彼四肢被風所吹，譯為「彼四肢中風」。「故妻」被

誤解是死了妻子，日文爲「故（もと）の妻」，由六、七位工作人員經一個多月之討論皆無法定案，確實會誤會爲死了的妻子。於紀元前五百年頃的印度婆羅門，雖有結婚，還無離婚的制度，至紀元前二世紀前後成書的「摩奴」法典，第三章皆不見有離婚的法規。所以不能譯爲「離婚妻」，或出家前之妻的「前妻」或「原妻」。丈夫出家去了，已無夫妻關係，亦放棄了財產繼承權，經由種種理由之考慮，就照用日文之「故妻」。還有 *tassa angam angani vatupattadhani honti*，照原文字順、搖、全支分、開、硬直、有，日文「彼の全支は風に搖るれ居たり」，漢譯爲「彼四肢中風」，實則不通，且文義不明。這位好意的比丘尼，一直翻來覆去的說一定要解。我說要解，要怎麼改，必須請幾位精通巴、日、漢文的老師支援，不然是進行不了的。其時，她的姿態很高，而我已精疲力倦，無言可說了，只好低著頭離開了參與校正的工作。她自信滿滿，並請前曾參與翻譯的老師支援，真令人拭目以待其成果。結果一本都沒有修訂，也就無聲無息地關門大吉。可見這種工作，不是她們所想像的那樣簡單吧！所以三十年來，《漢譯南傳大藏經》無法普及，亦無法推展，真是萬分鬱卒。今天幸能納入 CBETA，更可傳遍全世界，鬱卒之情早已飛到九霄雲外。又，法鼓山僧伽大學的校長惠敏大法師，再次對我說：「校正之處如有不當，即請指示。」真使我感激欲淚了。

四、今後南傳大藏普及之展望

所謂佛教，乃佛陀成等正覺，度五比丘始，才成立的。即教主、教義、教團，通

稱爲佛法僧三寶。佛陀成等正覺後，說法四十五年，有龐大的僧團，和無量數的信眾。於佛陀滅度後近百年，對僧團的律儀和佛所說的教義，發生對立和爭執，也就是部派佛教產生的開始。在阿育王（梵語ASOKO，在位紀元前二六八年—紀元前二三二年）刻文第一類《摩崖法勒》第十二章：

天愛喜見，以布施又爲種種之崇敬，崇敬在家、出家者之一切宗派。……於不當之機會，專讚揚自己之宗派，又不可難駁他之宗派，或者於各各之機會，應於穩和。……比丘或比丘尼，破僧伽者，皆令著白衣，不得住於精舍。

由此即知阿育王時代，僧團的分裂，及不同派系的思想對立，相當激烈。佛在世時，因種族文化及語言之不同發生異見，佛是法主，佛法的發現者，有佛之權威，雖有異見，亦不致分裂。

長老摩訶迦葉（mahakasyapa）與阿難陀（ananda）的互不相容，是禪定之苦行主義，與佛陀之思想義普及推展讓大多數人能分享的衝突。因摩訶迦葉的群眾，皆是年紀大的長老比丘，皆以個人傳統苦行之解脫主義爲目的，並忌厭女人。阿難陀的群眾，皆爲體力健壯的年少比丘，喜習教義，以利益一般人之普遍主義爲主導，主張修行是在於心，非在於物，故無尊卑的階級主義，亦無男女貴賤的差別觀。此兩種不同的思惟方法，佛陀在世時，已很明顯的存在，此乃二種思潮分立表面化之最好證據。

第二次結集是部派佛教成立的開始，此時所謂結集是經和律之互相的再確認。到阿育王時代，由根本二部再分為三部。印順導師的《印度佛教思想史》依《善見律毘婆沙》卷二（大正二四·六八二頁上）說：「目犍連子帝須為和尚，摩訶提婆為阿闍黎授十戒，大德摩訶陀年二十，即受具足戒。」

由此，便知目犍連子帝須之上座分別說部，摩訶提婆（大天）之大眾部，大德末闍提上座之說一切有部等三大部之存在，是很明顯的。

佛陀滅度了，故說戒律在即僧伽在，僧伽在即佛法在也。若無律儀以攝僧，當然沒有力量推動佛陀的教義。律是僧陶煉心身行為之雜質，至心身清淨超越凡俗之道德品格，才有資格成爲天人之師。故《雜阿含經》卷三十八（大正二·二七九頁上）云：

非根莖華香，能逆風而熏，
唯有善士女，持戒清淨香。
逆順滿諸方，無不普聞知，
多迦羅栴檀，優鉢羅末利，
如是比諸香，戒香最為上。
栴檀等諸香，所熏少分限，
唯有戒德香，流熏上昇天。

……

所以律儀戒（禁欲主義），有包括部分的苦行成分；但與印度傳統之極端苦行主義不同，慧解脫是自利利人的重要資糧。關於定與男女結合的定，並不是佛法的正定，正定要與清淨律儀結合，才有可能發生正慧。第一次結集就議論重戒和輕戒（小戒可以捨）等事，可知律儀戒在佛法的重要地位，也是部派分化的主要原因。

此律儀戒之外，就是修多羅盛典。於第二次結集，有出現此經名，未見有四阿含和四尼柯耶的名稱，所以四阿含或四尼柯耶，應於阿育王之後，部派具體的分立了，才開始編纂的。各部派所持誦的四阿含之位次皆不一，上座說一切有部是雜、中、長、增一阿含；上座分別說部（南傳）即長、中、相應、增支部，即視其所崇誦之主要誦本為先後之順序。

今日《漢譯南傳大藏經》有幸能歸入CBETA電子化，不僅能好好推廣、普及，同時也便於閱讀及研究。最簡單的方法，乃從南傳和北傳的同一經典，引來對比。先從同語義的排在一起，次從不同語義排在一處，精細追究不同的內容及不同之背景和源由。通情達理後，進而了解部派之特性，是否因部主之種族及地區語言、文化關係而使然。再向共同法義的內容去吟味，此共同部分，乃研究原始佛教學者，都推定為部派未分化以前就存在的。這樣就漸漸溯至佛陀在世時所說的原義，即稱之為根本佛法，或早期的佛教，我常稱它為原味的佛法，亦即佛陀之正法。平時說「令正法久住」，亦是此正法也。

於此，想舉《漢譯南傳大藏經》相應部一，有偈篇 (sagātha-vagga) 第四惡魔相應 (Māra-Samyuttam) 最後第二十五經「魔女」的故事，和讀者分享。

魔字係受佛經語彙影響而來的，故《說文解字》沒有魔字。《康熙字典》魔字條：魔，古從石作磨；磨者也。梁武帝改從鬼。印度語mara，音譯謂「魔羅」。義為殺者、奪命、能奪命者，或謂「障礙者」。障礙人行善事的，皆名為惡魔。所以漢字，本來非從鬼而從石的磨，是很有道理。俗語：「少年有拖磨，食老確好命。」如折磨、磨練，皆能突破障礙之義涵。障礙，於修道者，稱為惡魔。惡魔相應的第三品第二十四經，魔王跟蹤佛陀七年，沒有機會阻撓佛陀的修行而憂悲苦惱，魔女三姊妹渴愛 (tonhā)、不快 (Arati)、貪欲 (Rāga) 向父親說：

何故父不樂，為因何人悲，

我等從其人，以貪欲繫蹄，

如縛森林象，應置汝手下。

如現在的摩登美女，妖嬌的搔首弄姿，一般沒有修行的，看了真會頭昏目暗，心智混亂。所以三魔女自信滿滿，絕對可以打倒釋迦牟尼，妖嬌弄姿遇到堅若鐵石的禪思，卻不發生作用，敗退回來，父惡魔說：

愚人以蓮莖，想破碎大山，
以爪掘山巖，以齒嚙硬鐵。
以頭撞大巖，大渦探足地，
以杙自捶胸，兮厭瞿曇來。

北傳本（大正二·二八六中—二八七下）的《天女經》云：「一時，佛住鬱鞞羅聚落尼連禪河側，於菩提樹下，成未久，（惡魔七年欲作障礙不成）……。時三魔女，身放光焰，熾如雲中電，來詣佛所……。我今歸世尊足下，給侍使令。世尊都不顧視……。時，三魔女自相謂言，若未離欲士夫，見我等種種妙體，心則迷亂，欲氣衝擊，胸臆破裂，熱血熏面，然今沙門瞿曇，於我等所都不顧眄……。」

時三魔女，志願不滿，還詣父魔波旬所，時魔波旬遙見女來，說偈弄之：

汝等三女子，自誇說堪能，
咸放身光焰，如電雲中流。
至大精進所，各現其容姿，
反為其所破，如風飄其綿。
欲以爪破山，齒嚙破鐵丸，
和合悉解脫，而望亂其心，
若能縛風足，令月空中墮。

以手抒大海，氣獻動雪山，
和合悉解脫，亦可令傾動。
於深巨海中，而求安足地，
如來於一切，和合悉解脫，
正覺大海中，求傾動亦然。

以上引來的長行少，而重頌的偈較多。比對、推考乃研究原始佛教，絕不可缺的方法。讀了上文，請再從南北傳的漢譯本中抽出來比對，會有更好的收穫。

五、結說

釋迦菩薩出家，於苦行林菩提樹下，斷食、絕氣（停止呼吸）苦練六年，菩薩覺醒如此的修練下去，絕無成等正覺的可能。如同鑽木取火，用有水分的濕木，無論如何鑽磨，絕無可能發火；必須用無水分的乾枯木材，一心一意的鑽磨，才會發火。而拔除樹根，以火燒成粉灰，此樹木乃無再生的可能。以滅盡定，斷除了色、聲、香、味、觸等諸煩惱，即砍破了我、我所形而上的本體及梵我不變的執著，並排除形而下之一切物欲，即成就無上正等正覺。

佛陀成就無上正等正覺之後，三七日禪定之思惟，此緣起無我的正道，是印度傳統思想所沒有，說出來，不僅沒人聽懂，反被誹謗阻撓，即想不說法，才有梵天勸請

說法的故事出現。一般人讀了降伏魔王、三魔女，及梵天勸請說法的故事，心底裏必湧起感激和感動；但不一定能理解此等故事的內涵。

佛教與聖典的編集，乃於阿育王之後，部派佛教興隆的時代，佛陀已滅度近二百年了，是佛陀觀神格化將顯露出來的時候。如十稱之一的「如來」，梵語tathagata，漢譯tatha謂「如」，加gata謂「行」，就寫成「如來」或「如去」。是修行完成者，人格完成者，全人、真人及真理的體現者，為印度一般宗教所使用的名稱。耆那教修行的完成者，以阿如達摩迦帝耶與語，謂tathagaya，遍法界的法身佛之出現，想與此有密切的關係吧！

《漢譯南傳大藏經》納入數位化的CBETA，查詢非常便利，查其一，有相關之十之八九皆會出現，保證能查出佛陀在世時之佛法的原點，大家能共享佛陀原味之正法。如現代人，吃了很多加工的化學食品，及含有農藥的蔬果，使得肝、腎機能退化，失去了排毒作用，必須洗腎治療疾患。因此有人提倡「有機食品」，及不含農藥之自然原味飲食，以確保身體的健康。修行亦是一樣，多修習因時代變化而出現的方便法門，不僅不易證悟，欲斷除煩惱，反而煩惱益增，使身心不得健康。於此，若能找出佛法的原點，回歸佛陀的本懷，保證身心健康幸福，早登彼岸。



法寶住世

大藏經源流

◎如誠

大藏經為佛教經典總集，簡稱藏經。我佛住世時，並無此經。

南無本師釋尊於曉星菩提下，證得不生不滅、不垢不淨、不增不減之無上正等正覺。受大梵天王勸請，我佛慈悲轉動法輪，於世間四十餘年，以無量法門度無邊眾生。

因眾生根性利鈍，世尊擇不同法門，講經說法。佛入滅後，摩訶迦葉統領僧團，於靈鷲山下的王舍城七葉巖召眾，做第一次結集。期間，迦葉尊者發阿難過失，阿難受此激冷，於結集時刻之前，開悟證果。受眾推舉，阿難登座誦出：「如是我聞，一時佛在……。」眾重聆佛陀教誨，法喜熱淚如湧。

多聞第一的阿難，憑著他超強記憶，複誦佛陀雋永智語。持律第一的優婆離亦不遑多讓。席間各大比丘眾逐一以文錄之，並彙整確認，此次結集，是佛教經典首度匯整，阿難所誦為經，優婆離之誦為律。就《大唐西域記》、《三論玄義》等書記載，後續還有數次結集，以經藏、律藏、論藏為主的佛教經典逐漸完善。而精通經、律、

妙林園地



論的高僧，則尊為三藏法師。

法筏渡人，乘也。以所渡之數多寡，稱大乘、小乘。教法傳承，有公開或秘傳，謂之顯密。這是兩種常見的分法，另以方位、地域、文字等，尚可分類如後。

佛教以恒河兩岸為發展軸心，今之地理位置屬南亞。以方位論，佛教分南傳、北傳。向南至東南亞，如斯里蘭卡、緬甸、泰國、柬埔寨、寮國等，這是佛教南傳路線。向北經中亞，沿古絲路（漢時西域）傳入東亞，經中國新疆、陝甘等省，到中、日、韓、越等國，統稱北傳佛教。

以文字論，初次記載大藏經的文字，是巴利文。這部經被稱為巴利文大藏經，又稱巴利三藏。古印度庶民所用即巴利語文，據研究世尊當時也用巴利語說法。隨佛教流傳日遠，此部經藏被譯成漢文、藏文版。

就佛教流傳的地域，分藏傳佛教、漢傳佛教、南傳佛教三脈。西藏山高難入，位於印度、中國之間。松贊干布時期，由尼泊尔的毗俱底公主，及唐朝文成公主，攜來印度、中國的佛教經典。以藏地特有的民間宗教（苯教），加上印度佛教晚期的密教思想，及漢傳佛教經典，配合藏文字母詳實記錄梵音，豐富了藏傳佛教內涵。

因此，當佛教傳入西藏後，信受的藏王，囑眾將梵文、漢文佛經逐譯為藏文。在西元九世紀時編纂《丹噶目錄》，共收集約七百種佛教經典，一直以手抄型式存在。

直到西元一三二三年，約元仁宗皇慶二年，才印刷了第一部藏文大藏經。

藏文大藏經分成三部分：正藏、副藏、雜藏，音譯漢字分別是甘珠爾、丹珠爾、松棚。正藏，包括經藏、律藏和密咒。副藏則是論藏、讚頌、經釋、咒釋。雜藏，以藏傳佛教大德的著作為主。西元一六八三年，康熙二十二年出版的官刻藏經，是目前公認最完整的藏文大藏經。收錄有正藏一千零五十五部，副藏三千九百六十二部，雜藏九百四十五部。

藏文大藏經中關於密宗的論述，自然比漢文大藏經齊全。此外還有許多藏地天文、曆法、醫藥、詩歌、美術等資料。而藏文大藏經也被譯成蒙文、滿文。因元、清二朝主政者，特能攝受密教。上好之，下隨之，原受顯教教化的中國，自此增添密教深義，受其影響。

漢傳佛教兩千年間，歷朝翻譯、流通的佛教經典，數量日益增多。最終彙編成「藏」，可考就有十餘次之多，這早於道教經典匯整。佛教最早的藏經，是東漢朱士行的《漢錄》，其次為東晉道安法師編輯的《眾經目錄》。道教遲至南朝劉宋的陸修靜道長，才仿藏經體裁，編纂《三洞經書目錄》。

漢文大藏經從開始的五千多卷，發展到上萬卷。除因漢譯佛經數量增加，還有歷代編纂者不斷增補漢傳佛教的相關文獻。西夏王李元昊於北宋乞得藏經，將漢文大藏經譯

成西夏文。西夏王朝亡後七十餘年，即元成宗大德六年，即西元一三〇二年，始告完成。奉詔於大德十一年出版西夏文大藏經，現此版佚失不全，散見於各國博物館。

近代因發現大量敦煌手抄經卷，陸續補入漢傳大藏經，卷帙更爲浩繁。以最近出版漢傳大藏經爲例，北京中華書局於一九九七年出版《中華大藏經·正編》。全書一百零六冊，收集經籍四千二百餘種，二萬三千餘卷，總數達一億多字。

另一較知名版本的大藏經，由日人編纂。日本大正十三年，西元一九二四年，高楠順次郎與渡邊海旭組織大正一切經刊行會，由小野玄妙等人編輯校勘。一九三四年正式印行，名曰《大正藏》，共一萬零五百二十卷，八萬餘頁。

錫蘭（今斯里蘭卡）上座部所傳巴利文大藏經，其成書最遲年代，經研究推定爲西元前二至一世紀。這部大藏經，遠早於漢文大藏經、藏文大藏經。日本於西元一九三五年起，將巴利聖典協會出版的巴利三藏，譯成日文出版，名爲《南傳大藏經》。西元一九九〇年，民國七十九年，由高雄元亨寺組成南傳大藏經編譯委員會，花費十一年時間翻譯、校對，刊行漢譯南傳大藏經。

《南傳大藏經》，去佛不遠，以梵文書就。元亨寺獨力支持譯經，實是大魄力、巨手筆，功德不亞於東漢安世高法師、東晉鳩摩羅什法師，及大唐玄奘法師。太虛法師曾將佛教發展分成三期，每期約五百年。依序是小行大隱、大主小從、密主顯從。配當之藏經爲南傳大藏經、漢文大藏經、藏文大藏經。

那麼多經典，又有這麼多的版本，不同的文字，翻閱一遍都很困難。窮首皓經，想要精通更是難上加難。尚喜資訊時代來臨，有電腦這一工具。其特色為處理速度快、記憶容量大、可重複工作。電腦雖無力判讀、理解內容，但若將其數位化後，對內容快速檢索，再由人來分析、歸納，正好相得益彰。不同年代的版本，察源流演變，其間有筆墨寫大塊文章，更易彰顯學術價值。大小乘、南北傳，顯密之教、宗派之源、梵漢藏文，豈能分隔心佛眾生？

數種中文版的大藏經，皆已考證、校勘並數位化，唯缺《南傳大藏經》之譯稿。南傳大藏經之元亨寺版流傳廣、用者眾。菩妙上人堅持此項譯經大事，終出版功成。住持方丈淨明大和尚心寬量廣，與時偕進，秉持自由、開放、共享精神，免費授權中華電子佛典協會，成就數位藏經閣之偉業。中華電子佛典協會偕法鼓佛教學院提供資訊技術，元亨寺以南傳大藏經漢譯精校內容，齊為弘揚佛法，攜手努力，令眾於數位時代，得享法寶。

一千多年前，會稽山陰之蘭亭，有修禊事，群賢畢至。書聖王右軍記之，字美文佳，千古稱頌。「列敘時人，錄其所述，雖世殊事異，所以興懷，其致一也。後之覽者，亦將有感於斯文。」

元亨寺並不自珍，曠世之舉令後世覽者，咸感合十。





也是旅行

超現實

◎朱慧娟

夜色降臨，到克魯姆洛夫旅店，放下行囊。環視方形客廳，垂直屋角往上延伸，是圓弧線條屋頂；進房間跨一梯階轉彎，再跨兩梯階又轉彎；一步一響的木扶梯、中庭透空小花園、微風徐徐賞景露臺，小小空間雕琢能觸動探索密境的欲望，掃除舟車勞頓的困擾，品味波希米亞的雅致。



走過臺南府城、高雄春秋閣、臺灣各重點景區，競相模仿的鵝卵石路面。左彎右拐，不直；左頃右斜，不正；如果說馬路曾是河道流過，我相信。我們事先得得到忠告，提著簡單行李進城。



千千凹痕會夾高細鞋跟，底盤不穩的鞋也會一個不小心讓你扭傷。一個旅人，拖著附輪旅行箱橫街而過，疲累得無力搬起它，任憑ㄎ一ㄎ一摳摳的回聲，惹來其他人的注目。

沒多少空地可供規劃為花園，是個人色彩濃厚的房舍緊密相連的社區，每位屋主自由奔放設計自己的生活空間。隨著彎彎曲曲的道路，房子也前前後後的併排著，不亂，因為整潔。公共空間無一絲個人物品，自家轎車也集中停放大停車場，住社區裡的人不介意走一段路回家。



一對七十歲夫婦，先生一生志業數學教育，太太膝關節退化。就像人魚公主用美聲換得的雙腳，每一步都敲擊痛覺神經，崎嶇不平的路面，對她是何等的虐待；而各行其是的街景毫無秩序可言，數學老師看不起它。換得一宿安眠，是他們的最終訴求，能離開它，是享受比較平緩行程的出發。不過，有伴、有體力、有勇氣參加團隊，將來有共同的話題和回憶，他們仍是令人佩服和稱讚的。

我一直以為眼界無涯，原野奔跑是心胸寬廣的唯一牽引，但這裡充滿繪畫題材的風景，展示更開放在的橫平面，而歷史痕跡就是時間醞釀的縱直線，整個氛圍叫人不由得天馬行空起來。



晚餐後，不願準備就寢。分岔路那頭，彩繪城塔亮著燈俯首在呼喚，叫我別錯過夜景。不只路燈，還有輔助觀景的燈源。就是要滿足夜遊者看個夠。沿著斜坡直上，堡屋細細長長，彷彿延續城牆建設家堡一樣。前一段較陡，圓屋頂像隧道，四下無人，讓人心毛毛；有人會唱歌壯膽，我是不期然，腦子裡就冒出了故事。



想像無戰爭、養精蓄銳的日子，廚子、僕人、家丁、將相、兒女、孩子在牆垣、宮殿、作坊間穿梭、忙碌；錯肩而過的守衛軍士也是自家兄弟，在一個又一個庭院，或打打屁、或講講八卦、或傳遞領主口諭、完成夫人交代事務。這麼溫馨的畫面，虧我掰得出來，都想哈哈大笑。但，聽過的歷史，證實這一區人民確實是愛好和平的。




上堡後方也有英式宮廷中規中矩的樹叢，和法式花園的絢麗噴泉雕像，整個古城幸運的躲過戰爭，保留下來，一派再屹立千年不墜的偉大古蹟。



三更了，逛很久，前後才遇到共十人，和我們一樣留連，靜悄悄的來和去。那麼大的一個堡，那麼少人的參觀時段，凝聚那麼深刻的想像空間，把所有無法忘懷的因素拉束一起啦！



天微亮，我們整裝出發，大街小巷，健步走一回，不放過任何一個景色，把夜裡曾有的感動，記錄到相機內，因為太豐富、美麗，我們縮短早餐時間，直到上車離去前，匆匆歸隊，從車窗仍睜大眼，頻頻回頭張望，似乎前世的靈魂在這兒待過，現在再度和它道別。

中國文學賞析

讀鍾理和〈貧賤夫妻〉有感

◎元亨推廣教育學員作品

鍾理和是台灣客籍知名文學家，因為晚年落腳在高雄美濃，不只作品描繪農村人文風情，他也成為地方的驕傲與精神指引。



猶記得我高中時期，美濃反水庫運動正烈，某次參加學生營隊，第一節課就播放改編自鍾理和同名小說的電影——「原鄉人」來做為認識美濃的入門。課程規劃者用心良苦，想在生硬的社會運動議題之前，先來個軟性的大眾娛樂暖身，不過劇中飾演鍾理和夫婦的秦漢與林鳳嬌，對我而言是上一代的明星，吸引力缺缺，到底電影演了什麼？記憶完全空白。電影用影像說故事，但亮點終究還是落在大明星身上，反倒是鍾理和的小說，白紙黑字卻有豐富的畫面，戲劇張力十足。

「貧賤夫妻」是他後期的作品，描述他最後一次肺疾開刀返鄉後的生活。看似流水帳似地講述日常生活瑣事，但卻有濃得化不開的情感。其中平妹爲了生計，上山揸木頭，卻遭遇林警查緝而奔逃的段落，最讓人身歷情境。行進中「聽到」有人喝斥、有人氣喘吁吁、還有木頭被丟棄的聲音，接著「看到」林間奔逃的人影，還有落在腳邊的木頭。有「聲」有「影」，牽動讀者的情緒，隨著字句起伏，讓人身歷其境。



中文的奧妙之處，在於書寫和口語的文體不同，文白之間有很大的空間可供發揮。進入網路時代之後，敲鍵盤取代筆耕，寫作模式產生極大的變化，時下台灣流行的文字風格，和早前已經截然不同。有的趨於片段化、零碎化，字句難成篇章，另外也因爲講求時效的網路溝通，出現不少簡短精鍊的特殊說法：意見立刻被反駁稱爲「神打臉」、介紹解說得極好稱爲「神翻譯」，刀光劍影頗有一番奇趣。



不過看多了誇張化的表達，鍾理和的文字淺白流暢，顯得格外清新。一代文學家展示了極佳的文字駕馭功力，簡單不囉唆，細膩不濫情，反覆細讀，好似重溫那個物質刻苦、卻心靈安定的純真年代。🕒




面向陽光

掌握自己的心即掌握全世界


◎葉麗華／晚晴協會理事長

猶記得過往懵懂無知學佛的階段，看到佛經上的「如來，無來也無去。」讓我滿頭霧水，即使到如今也只是一知半解。一貫的偏性，讓我習慣於自我摸索體會，雖有幸接近許多高僧，然而越是感佩於他們的修行與智慧，越是覺得不是經自己體驗，卻循請法模式得來的不是領悟，而是複製高僧們的智慧而已，無法真正令自己啟發與感動，因此，至今我對「如來」的認知註解是「征服自己，來去自如」。

學佛的禁忌（戒律吧？）是講究正知正解，然而渾沌固著又無知的我，總覺得，只要解讀有助於有情眾生，能化解迷惘，創造正向能量，因地制宜善巧方便來激勵有緣人，不也符合「佛法不離世間法」、「人間佛教」的真諦？為恐有辱師門，若此認知有誤，也只能向皈依師父隔空請罪了。有這麼冥頑不靈的弟子也算是三生不幸？



感動於佛法讓我智慧的增長，在個人的某一人生活階段獲得無限的思考邏輯啟發，依循著這寶貴的信仰精華，使我得以秉持它，面對求助的姊妹，以助人的社會工作專業知識、技巧，融合類似簡單易懂的領悟分享，引領每一顆受傷的心，協助修復瀕臨破碎的家庭關係，化解夫妻間的情緒癥結，不刻意強調宗教信仰，轉化佛法為生活的體驗分享，將這模式套用於各類宗教，視求助者的不同信仰而隨機隨緣應用。每每看到姊妹們滿面愁容的前來求助，最終卻能充滿信心，帶著笑容離去，那種助人的喜悅就再一次鼓舞著我的信心，也更激勵我要更不斷的在專業上、佛法上更精進。這也印證只有不斷充實自己才能給求助者更有效、更好的服務。因此，雖無法達到「千處祈求，千處應」的觀世音菩薩助人能力，但是，菩薩的精神卻是我努力的目標。一般人遇到挫折，創傷的當下，許多時候就會萌生絕望，絕望來自於內心的失落與無助，進而自我蒙蔽，無法看到自己的優勢，甚至自我解讀為「被世界遺棄的失敗者」。



起心動念可成就社會的和諧，也會讓人看不到未來。每個人的人生歷程，都有可能遭遇挫折，如果，能學會做自己生命的主人，學習征服自己，那麼，將會感激挫折帶給你自我征服的成就，也會發現，原來除了被關閉的那扇門，還有一扇窗正為我們

打開，讓我們得以看到窗外還是有藍天，人生還是有希望的。



越來越感到凡事冥冥中自有定數，無法事先設定期待，沒有好壞，也沒有對錯，有的是緣分。因此，凡事遇上了，就對了。只能學會接受它，面對它，也感恩它。既然無法拒絕只能接受，這樣才能在挫折中學到教訓，去除重蹈覆轍的風險。既然無法逃避，坦然面對就是必然的，既然如此，處在當下的我們，是否更該抱持虛懷若谷的學習心態，正視造成挫折的種種「起因」，藉著它轉化可能造成的「果」。當我們有勇氣昂首面對挫折的考驗，自然不會輕易被打敗。更可藉此開創人生另類的可能局面，造就意外的驚喜也應驗了「因禍得福」的諺語。這就是「感恩它」的寓意，「挫折是另一個成就階段的準備」。



以上這種領悟的智慧，來自於面對挫折時心態轉變的效益，所謂「一切唯心造」，心轉運就轉，能掌握自己的心就能掌握全世界。要讓陷於苦痛挫折的婦女姊妹，跳脫自我歸因，伴隨而來的習得無助感所造成的負面傷害，只有引導姊妹們真正學會掌握自己的心，培養轉念的智慧，以進一步掌握她們自己的全世界，藉由挫折開創每個人自己的新未來。☺

花樹菩提

處處開著緬梔花

◎淨瑩



緬梔花在這個季節開得極盛。上佛學課的夜晚，經過的路上有二棵緬梔樹，一紅、一白，在它的樹下，總是聞到幽幽一陣花香。幾朵落花萎落於地，師父會彎下腰來，拾撿朵朵落花。先把它放在矮叢上，等著下課後，再帶回去。無論是白色的或紅色的，聽說是擺在小瓷盤中好看極了。那花樹下，小小的花朵與師父拾撿彎腰的身形，構成一幅極致的畫面：閑靜、優雅、安適、滿足、和諧。

我與緬梔花的畫面，是停留在童年的時代。車站旁有一棵高大的緬梔樹。記憶當中是灰灰褐白的樹幹，光禿禿的，枝幹槎桀。而開著的一簇簇黃心白花，甜美的香氣，常誘引著一群孩子。我們總好像賣糖葫蘆般把那花插到竹枝掃把上叫賣著；縈繞而排之不去的總是那沁甜的氣味。那畫面如同黑盒子般深埋於潛意識中。在成年之後的某一個晚上，我竟夢見有一棵高聳入雲的緬梔樹，滿滿開著濃郁香氣的花朵；底下竟圍著數十人，品頭論足般的喧嘩。無端地做著那樣的夢，讓我停留在童年的回憶裡，有幾分的悵然與失落。童年的伙伴早已散去；在悠悠盪盪的歲月裡，人如飄萍，轉眼鬢已星星矣，人已屆花齡，萬事皆休。還是落入了那詩句：「人間萬事消磨盡，

妙林園地



唯有清香似舊時。」委地的落花，有著命運的流轉和嘆息。



充滿南洋風味的緬梔花樹，這幾年到處可見。顏色也不少。很多高樓的庭園裡也種著好些棵。南風吹來時，彷彿置身峇里島，享受著度假的放鬆與舒暢，在甜香的氣味裡，南洋椰子的味道進來了。而將緬梔花串成花環的夏威夷女孩正輕腰款擺……，種種遐想，如夢如幻。

緬梔相傳由緬甸傳入，因花香類似梔子花，因此得名為緬梔。又或有人認為其香味似茉莉花而有「印度素馨」等別稱。西元一六五四年由荷蘭人引進台灣栽培。屬夾竹桃科植物的落葉灌木，是有毒植物家族的成員。高約三一九公尺，花期為每年二一九月，花冠五裂迴旋排列，花瓣外部呈現乳白色，中心暈染鮮麗的鵝黃色彩，極似蛋白包裹蛋黃的形象，故得名為雞蛋花。果實為黑褐色木質果，呈橢圓形。果實成熟時會裂開露出扁平具翅的種子。又因冬天葉片落光後，三叉狀的光禿分枝形似鹿角，別稱「鹿角樹」。難怪我的記憶當中，它不是葉片繁茂，而是光禿禿的枝椏。



清康熙三十六年（西元一六九七）時，任閩州知府幕賓的郁永河，自福建前來台灣北投勘採硫磺，在其名著《裨海紀遊》中曾為之賦詩：「青蔥大葉似枇杷，臃腫枝

頭著白花，看到花心黃欲滴，家家一樹倚籬笆。」又批註曰：「番花，葉似枇杷，花開五瓣，白色，木本，臃腫，枝必三叉。花心漸作深黃色，攀折累三日不殘。香如梔子，病其過烈，風度花香，始覺濃郁。自四月至十月開不絕，冬寒併葉俱盡。」此批註把緬梔的特徵一一道盡，可見觀察之細微。喔！原來早在三百多年前的荷據至清領時期，雞蛋花就已常見栽植於台灣各地的門庭院落了。

西元一九一〇年原產墨西哥的鈍頭緬梔（*Pobuse*）由新加坡引進台灣，其葉片呈倒長卵形，葉端鈍圓，屬常綠半落葉性小喬木，少見枝葉完全光禿的景象，和一般緬梔冬季完全落葉的特性顯著不同。西元二〇〇三—二〇〇七年園藝界又從東南亞各國引進數十種優良品種，花形花色變化萬千，園藝景觀栽培已逐漸普遍；其中西元二〇〇三年由泰國引進的斑葉緬梔，目前僅零星栽培，平常仍極罕見。西元二〇〇七年原產巴拿馬、哥倫比亞、委內瑞拉一帶的緬雪花由泰國引進台灣，其枝幹直挺生長，樹姿屹立傲然，有別於尋常緬梔的圓傘型樹冠，葉片戟形或匙形，頂端短漸尖或突尖，極其秀美雅致，且終年常綠不凋，花朵多而錦簇，花徑大而圓滿，不但花期極長，近乎全年，還具有生長迅速及早熟的特性，株高約一公尺就能開花，堪稱緬梔類植物中最典雅獨特、花葉俱美的新興品種。緬梔的花朵清香幽雅，落花常以旋轉方式直線墜落，鋪灑地面呈現一片繽紛的落英，其樹姿高雅潔淨，清新絕俗，最適合行道樹、庭園美化或大型盆栽。



緬梔是印尼峇里島最負盛名的木本花卉，其國際機場迎接賓客的花環即由緬梔的花朵串成，島內亦處處可見芳蹤。熱帶旅遊聖地夏威夷的人們喜歡將緬梔串成花環，當作參加節慶活動時的配飾，居民的衣著、飾品、建築物等亦處處可見美麗的緬梔圖騰；加勒比海沿岸的婦女則取其鮮花作為薰香頭髮或衣物的材料。緬梔也常被利用為芳香療法的香料植物，也是民間傳統五花茶的主要成分之一；中醫認為緬梔花有藥用價值，性味甘、微寒，可用作預防中暑、腸炎、細菌性痢疾、消化不良、小兒疳積、傳染性肝炎及支氣管炎等。亦可提煉香精供製高級化妝品、香皂和食品添加劑等化工产品。而如果有機會去西雙版納的傣族人家裡作客，你會看到主人從院子裡摘下幾朵雞蛋花，洗乾淨以後沾蛋汁油炸，作為招待賓客的美食。緬梔被寮國定為國花，象徵寮國人民純潔樸實、熱忱坦蕩的民風，比鄰的泰國、緬甸、柬埔寨也都遍地可見，栽植極盛。另外，緬梔是與佛教有著深厚緣份的關係，中國雲南西雙版納的傣族村寨，全民信仰南傳上座部佛教，緬梔被當地寺院定為必須種植的「五樹六花」之一，沿習至今緬梔已成為各地佛教寺院中不可或缺的植物，有「廟樹」的美譽。不過，有傳言刻寫佛經的「貝多羅葉」就是指緬梔葉片的說法，事實上並不正確，「貝多羅葉」是指棕櫚科的貝葉棕，和緬梔八竿子打不上關係，大概是因為身為「五樹」的一員，所以才會被誤認吧！（※頁七十至七十二參考網路「植物介紹—緬梔」、「番花·緬梔·貝多羅」、「來自熱帶的異國情調—緬梔」等文。）



緬梔花的花語是「恩人」，有著「能夠與你相遇，真是上輩子修來的福氣」之意。許是人生聚散無常，所以人們特別講究緣份，相信每一段或善或惡的因緣，皆有其特別的意義；在漫漫的旅程中，每一段相遇，都是種難能可貴的福氣。處處開著的緬梔花，給你什麼樣的感覺呢？



在夏日薰風微起時，我當下深深地吸了一口氣。記起了席慕蓉的詩，那裡有著五百年的因緣——〈一棵開花的樹〉

如何讓你遇見我 在我最美麗的時刻

為這我已在佛前 求了五百年 求祂讓我們結一段塵緣

佛於是把我化做一棵樹 長在你必經的路旁

陽光下慎重地開滿了花 朵朵都是我前世的盼望

當你走近 請你細聽 那顫抖的葉是我等待的熱情

而當你終於無視地走過 在你身後落了一地的

朋友啊 那不是花瓣 是我凋零的心



菸害防治

◎大同醫院家醫科 /
楊久嫻主治醫師

健康有約



高雄市政府的二代戒菸，早就從101年3月1日起就開始囉，住院或急診中的病患符合條件的話也可以適用此辦法，每次領藥民眾最多只需繳交兩百元的藥品部分負擔，比許多人買菸的錢便宜多了，下面就介紹一些戒菸藥品吧！

菸會令人上癮主要還是因為尼古丁的關係，抽菸時的飄飄然是尼古丁帶來的；同樣的，體內缺少尼古丁的時候，常見症狀包括：暴躁、易怒、失眠中斷、精神無法集中、焦慮等等，所以往往單憑意志力戒菸是困難的。戒菸藥品可以發揮很大的幫忙。

戒菸藥品最主要分為「尼古丁製劑」和「非尼古丁藥物」二大方式。大家常聽到的戒菸口含錠、口嚼錠、貼片或吸入劑等都是屬於第一大類，其中都含有尼古丁成分，咦？既然都要戒菸了，怎麼可以再繼續接觸尼古丁呢？其實這是「尼古丁替代療法」這些尼古丁藥物透過各種替代路徑，如皮膚、口腔黏膜或鼻黏膜，提供身體較低量的尼古丁，可為治療者提供低量、穩定之尼古丁濃度，有效減輕停止吸菸後戒斷症狀的嚴重度，降低對吸菸的渴求。

目前國內有兩種非尼古丁藥物：威博雋與戒必適。威博雋本身是一種抗憂鬱劑後來發現它可以協助戒菸。而戒必適會阻斷腦中的尼古丁接受器，即使吸菸也變得沒那麼舒服的感覺。這兩者都是作用在大腦的藥物，使用時要逐漸增加劑量，而且需要一段時間，所以在開始停止吸菸的那天之前就要開始服用囉。Ⓜ

※轉載自：高雄醫學大學附設中和紀念醫院《社區健康報》NO.10(2012年09月01日出刊)



《妙林》第26卷4月號【收支表】(103/4/1~5/31)

.....

收 入：

1. 上期結轉	NT\$ 65,204.00	
2. 元亨寺入款	200,000.00	
3. 助印善款	38,875.00	NT\$304,079.00

費 用：

1. 稿 費	NT\$ 16,400.00	
2. 印 刷 費	76,000.00	
3. 電 郵 費	37,140.00	
4. 雜 支	5,520.00	NT\$135,060.00

結轉下期 NT\$169,019.00

本期發行 4,000冊

教
息
會
報



【103/4/1~5/31 助印功德名錄】

.....

願以此功德 消除宿現業
增長諸福慧 圓成勝善根
風雨常調順 人民悉康寧
法界諸含識 同證無上道

◎劃撥帳號：41881508
戶 名：劉英治（釋淨明）

現金助印：1000元：釋宗慧。1000元：陳俊賓。200元：靜儀。

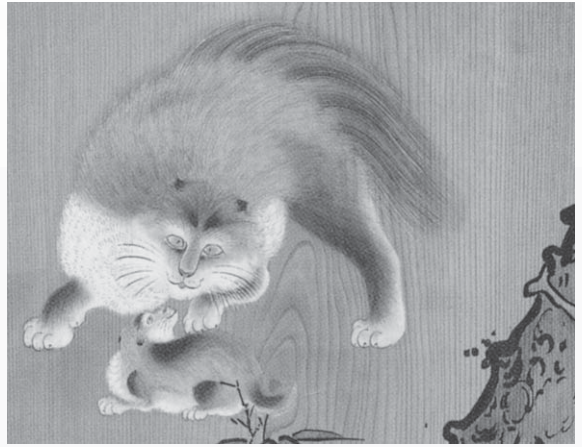
US\$1000元 (NT\$29,775)：蔡清美。(計31,975元)

稿費助印：2700元：釋會忍。1600元：釋顯慧。2000元：蔡惠如。600元：如誠。(計6,900元)

合計：現金31,975+稿費6,900=38,875元



圖說 77



圖說 78



圖說 79

※承接八十頁。

【圖說】

- 71 華頂山大谷寺知恩教院全景。
- 72 整修中的御影堂。
- 73 周居士與黃居士陶醉於鶯聲走廊上。
- 74 白木之棺，圖片來源：《淨土宗總本山知恩院》。
- 75 忘傘，圖片來源：同上。
- 76 大杓子，圖片來源：同上。
- 77 脫雀，圖片來源：同上。
- 78 三正面向之貓，圖片來源：同上。
- 79 瓜生石。
- 80 僧形的文殊像。

【註釋】

- 42 「知恩院」，2013年，《世界佛教美術圖說大辭典·建築》，第二冊，頁583，釋如常編，高雄市，佛光山宗委會。
- 43 摘錄《淨土宗總本山知恩院》，作者購於知恩院，2012年。
- 44 大猷夏之陣，發生在1615年5月，是江戶幕府德川家康消滅豐臣家的戰爭。
- 45 襖障子，是日式建築中的糊紙拉門，或是隔扇、門屏風，用於區隔每一個房間。襖障子通常是一個漆黑色垂直的矩形邊框，在兩面的骨架上貼紙，然後，繪畫。最後裝上圓形的引指，可作為門，從一邊滑動到另一邊的用途。



圖說30

幾天的自由行，沿古都兩旁的綠樹如茵，京都的夏天，不管是中午或午後之烈日，參訪寺院古蹟，誠如宗教巡禮道場一樣，縱然是汗流浹背，卻一點也不感覺黏膩，這股不可思議的力量，牽引著我們獨特的步調和思古之情懷。提起京都的寺院，許多人的腦海中，首先浮現的是金閣寺和銀閣寺，這兩所著名的觀光景點。關於金閣寺和銀閣寺的景觀，本刊分別連載在去年的十二月號和今年的二月號，這一期我們要參訪京都其他的寺院——知恩院，以七不思議為名；清水寺，則以遊客如織和琳瑯滿目相互映照，使人應接不暇；除此，泉湧寺，也因楊貴妃觀音像而耀眼。

七不思議——知恩院

日本淨土宗開山祖師——法然大師，其弟子源智法師，於文曆元年(西元一二三四年)將法然所住過的禪房改建成紀念草庵。之後，四條天皇在位時期(西元一二三二—一二四二年)敕匾額「華頂山大谷寺知恩教院」。早期知恩院所建的建築大部分燒毀於江戶寬永十年(西元一六三三年)，今之建築重建於十七世紀(見圖①)，乃奉幕府將軍德川家光之命而再建。

知恩院所傳的七不思議，在此次旅遊中，我們只有目睹鶯聲延長之走廊和瓜生石，至於其他五不思議，適逢知恩院大規模的整修，謝絕旅客參觀(見圖②)，而未能親臨其間，唯有在流通處買了一本「知恩院」的簡



介，藉以了解其他的五不思議。

一、鶯聲走廊



鶯聲走廊是從御影堂連接至法然上人御堂，進而延續大、小方丈室之走廊，其全長計五百五十公尺。當遊客行走其間，會發出類似黃鶯的鳴叫聲，如此設計可能有兩種因素：其一，是為防止宵小入侵；其二，兼有通知客人到訪之功能，猶如現今之門鈴或監視器。知恩院鶯聲走廊的長度和音色之設計，在日本可謂第一（見圖⑭）。

二、白木之棺

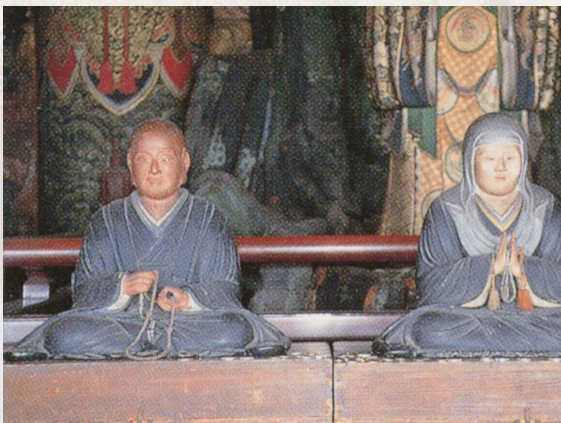


白木之棺放置在三門的樓上，有特定的開放時間。為紀念當年負責營建三門的木工匠夫婦，將其木像置於白木棺之內。據說木工匠——五味金右衛門，因建設預算超出而引咎自刃。後來，此隱喻以具體的事件來間接表現每位著名工匠視死之覺悟，聽來令人銘感在心，印象深刻。（見圖⑮）。

三、忘傘



忘傘，安放在御影堂的正面屋樑之下。傳說是名工匠，左甚五郎——為了降魔而置放的；亦有一說是白狐化身的濡髮童子放置的傘。總之，由於有傘能呼



圖說⑭



圖說⑮

水，而確保知恩院免於祝融之災，忘傘因此而傳開（見圖76）。

四、大杓子



一支大杓子，放置在大方丈室入口的廊下屋樑上，引喻阿彌陀佛大慈大悲救度眾生的表現。也有傳言是三好青海入道（西元一五二八—一六一五年）在大阪夏之陣，拿著大杓子為士兵盛飯（見圖76）。

五、脫雀



脫雀（麻雀）繪於大方丈室菊之房間內的襖障子上。傳說狩野信政在萬壽菊上方繪有數隻麻雀，因過於逼真，而感得生命，竟然從菊之房間的襖面上脫拔飛出。至今，仍然可從襖面上，看到當年麻雀的畫痕留置其間的筆跡（見圖77）。的確，從畫面上依稀可見數隻顏色變淡的麻雀；只是，在光線長久的照射之下，墨色難免會褪色或淡化。

六、三正面向之貓



三正面向的貓繪製在大方丈室走廊的杉木板之上——一隻大貓和另隻小貓。遊客不論是站著正面看、或左右移動著看這隻大貓時，牠的眼睛會隨著觀看者而



圖說77



圖說76

轉移。總之，不管你左移或右移，一雙貓眼睛也跟著移轉，且凝視著你，因此稱爲三正面向之貓，此作品亦出自狩野信政之手（見圖76）。

七、瓜生石



在黑門前西面有個大石頭，傳說知恩院未興建之前便有了。沒有人記得會種植過瓜蔓，突然，在一夜之間瓜藤從石縫蔓延開來，開花、結實。傳言是祇園的牛頭天皇顯現的（見圖79）。

走訪至此，正當我們因爲無法參觀其他五不思議，而感到失望之際，無意間在寶佛殿，發現了一尊現僧形的文殊像，據說已有四百年的歷史（見圖80）。文殊菩薩乃是受比丘戒，而現出家相。其內著偏衫（即現代之海青），外覆袈裟，結跏趺坐於長型的蓮座上，右手放在右膝，掌心朝上，食指和姆指指尖相觸，形成一個圈，代表拔濟眾生印；另三指直伸的手指，代表佛教的三乘——聲聞、緣覺和大乘。左手上舉胸前，掌心向外，其中指和無名指與姆指相觸，形成一圈，代表期剋印，而食指和小指向上翹起。僧形文殊像背後有組一大二小的牡丹畫屏風，爲其背景。整尊僧形文殊像，被香火熏得黝黑發亮。

結束七不思議之旅，茶餘飯後，下一站就是遊客如織的清水寺，未來京都就聽說清水道上，遊客接踵比肩，沿途也有很多當地特色的商店，偶爾也會看到穿和服的藝妓在清水道中穿梭。（待續）

※本文【註釋】、【圖說】請轉七十六頁。



圖說79



圖說80

佛典選讀

以佛教的「緣起、中道」思想，引導進入佛陀的本懷。啟發、創造無限的生命力，消除生活壓力。體悟生命的意義，引導正見的人生。

師資：會忍法師，高雄市立空中大學助理教授、元亨佛學院教務長。



學佛行儀

教授基本的佛門禮儀，以建立正確的認識。讓學習者達到身心靈的健康與快樂。享受心靈的清涼與安定。

師資：法慧法師，元亨佛學院講師。

初級佛學概論

藉由經典的引導，帶給學習者身心靈的愉快與安定。以議題的討論，明白體悟人生的意義及目的。建立正確的人生觀與價值觀。

師資：住定法師，元亨佛學院講師、曾任高雄苓雅國中教師。



無國界健康蔬食

以世界各國料理為教材，配合臺灣當季之食材，以簡易、方便、迅速之方法，烹調出色、香、味俱全，健康養生之美食。

師資：陳慈諾老師，救國團教師，慈濟大學專業教師。

茶道

推廣臺灣茶文化及瞭解現行臺灣茶業產業現況，並藉由茶藝教學過程中，結合「茶席美感」及「泡杯好茶」更進一步地深入瞭解茶葉。

師資：張世忠老師，國立臺南大學經營管理學系科技管理碩士、國立臺灣大學科技農企業經營管理菁英班、忠盟陳年老茶業公司負責人、中國大陸高級評茶員證、中國大陸高級茶藝師證。

日文基礎班

本課程旨在經由日語文字、發音與基礎句型等的學習，並配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀及文化習俗，以豐富課程內容，同時透過歌曲、遊戲、角色扮演等教學活動，以增進學習興趣，進而培養其日語能力。

師資：張汝秀老師，文藻外語大學日本語文系助理教授、東北大學教育學研究科博士課程。

養生智能氣功

透過肢體的動作與伸展，柔軟通的健康身體。持之以恆，則健全的現代公民。

師資：柯淵福老師，國小校長廿一

宅森林種子盆栽



師資：鄭麗燕老師，高醫、慈濟等

有機蔬果輕鬆種

透過講解與分析，使學員對有機性，並認識有機質肥料正確。使學員了解有機農業對人類居家農作及採收的樂趣。

師資：李瑞國老師，高雄市第二社區福懋建設公司 居家有機、自得畦樂農團團長。

東東漫畫

以輕鬆的上課氣氛，連貫性的從基礎到進階，讓學員學習正技法。

師資：沈志惠老師，職業漫畫人、駐館漫畫家、教育局國權教育中心特約漫畫指導講

法律與生活

日常生活中常會牽涉到法律，以了解法律，更可以保護自己民。

師資：王昇徽老師，高雄市立空中授。

健康與保健

建立良好醫學常識，預防勝於全方位的身心管理。以讓學員

師資：王銘燦等醫師群(高雄醫學附

元亨佛學研究所

元亨推廣教育



元亨佛學院招生簡章

- 辦學宗旨：**1、陶鑄僧品、造就僧才。2、紹傳佛燈、高懸慧日。
3、繼踵法輪、常軌達磨。4、利濟有情、淨化世間。
- 教育方針：**1、導正見、立正志、履正行。
2、提升道念、長養道心、深植道根、儲備道糧。
3、建構理想的、和諧的僧團。
- 特色：**1、日常生活修行化，修行生活日常化。
2、學佛、佛學並進；傳統、現代兼顧。
3、師資陣容：緇林玉樹、釋門俊彥及學界碩德高明等。
- 學制：**大學部（四年）。
研究所（三年）。（每月酌發研究金 5000 元）
- 在學待遇：**學雜費全免、供膳宿、教科書（成績優良者提供獎學金）。
- 報考資格：**18 ~ 40 歲高中以上，身心健全、品行端正之出（在）家女眾。
- 報名日期：**即日起開始受理。
- 考試日期：**另行通知。
- 報名方式：**一律以掛號郵件寄至「元亨佛學院 教務處招生組」。
804 高雄市鼓山區元亨街 5 號
- 考試科目：**佛法概論、國文。
- 聯絡電話：**886-7-5330186 E-MAIL: yuanheng6@gmail.com
或至網址 <http://www.yht.org.tw> 下載簡章、報名表。

元亨推廣教育 103 年度第 2 學期市民學苑課程表

課程名稱	星期	開課日期	時間	週數	費用點數
健康與保健	一	9/1~12/29	19:00-21:00	15	2000
日語基礎班	二	9/2~12/30	14:00-16:00	18	2000
無國界健康蔬食	二	9/2~12/30	14:00-16:00	18	2000
法律與生活	二	9/2~12/30	19:00-21:00	18	2000
學佛行儀	三	9/3~12/31	09:00-11:00	18	免費
宅森林種子盆栽	三	9/3~12/31	09:00-11:00	18	2000
敦煌舞	三	9/3~12/31	19:00-21:00	18	2000
中國文學賞析	四	9/4-1/1	09:00-11:00	18	2000
善惡業報經	四	9/4-1/1	09:00-11:00	18	免費
養生智能氣功	四	9/4-1/1	14:00-16:00	18	2000
園藝植栽	四	9/4-1/1	14:00-16:00	18	2000
體適能瑜珈	四	9/4-1/1	19:00-20:30	18	2000
茶道	四	9/4-1/1	19:00-21:00	18	2000
有機蔬果輕鬆種	五	9/5~1/2	09:00-11:00	18	2000
太極拳	六	9/6-1/3	06:30-08:00	18	免費
筆禪書法	六	9/6-1/3	09:00-11:00	18	2000
東東漫畫	六	9/6-1/3	14:00-16:00	18	2000
佛典選讀	六	9/6-1/3	14:00-16:00	18	免費